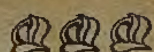
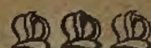
SEMANARIO ILUSTRADO PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS

# PBT

1915 AÑO 12 N.º 545 8 MAYO

EL TORNEO POR LA DAMA

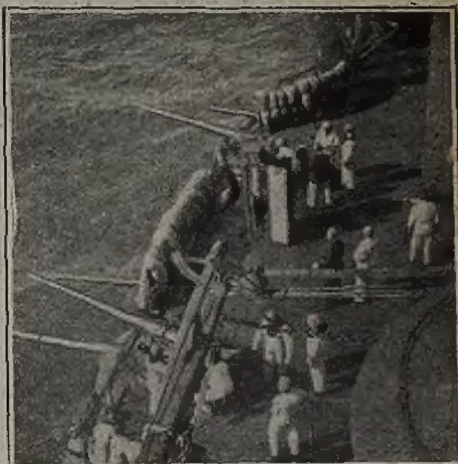
*La Victoria.* — Creo que ninguno de los que combaten por mí me gana. De esta hecha, parece que me quedo para vestir santos.

 EL BOMBARDEO DE LOS DARDANELOS 



Un acorazado francés entre los proyectiles turcos.





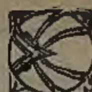
1. El acorazado inglés Agamemnon bajo el fuego de los fuertes. — 2. El puente del acorazado francés Charlemagne, durante el bombardeo.



El pueblo y el fuerte de Kum-Kaleh ardiendo.



# LA ORACIÓN DE UN PUEBLO



Cuando truena el cañón, lanzando sus mortíferos proyectiles, se alza también al cielo la oración de los que combaten, de los pueblos enteros oprimidos por el temor. La misa se oficia en los campamentos con una solemnidad imponente, y la sencilla plegaria del campesino reviste un contorno trágico.

En los pueblos de Oriente también se manifiesta en estas circunstancias el sentimiento religioso con formas que impresionan profundamente al que las contempla. Constantinopla vuelve a ver las escenas religiosas de los tiempos históricos. El sultán, el famoso Enver bajá, alma de la guerra, ministros y altos oficiales, con las palmas de las manos extendidas han orado en la escalinata del palacio por el destino de la nación en estos momentos críticos.



En las gradas del palacio imperial de Constantinopla. El sultán, Enver bajá, ministros y altos oficiales oran con las palmas de las manos extendidas.

# Le interesa leer...

Eliminando completamente intermediarios y comprando directamente en nuestra casa, tiene usted, entre otras muchas, **la gran ventaja económica** de adquirir nuestros **artículos de liquidación** a los **precios de fábrica.**

Este precioso grafófono de fabricación suiza, de la excelente marca

## "Chantecler"

que en otra oportunidad le costaría a usted cuarenta y cinco pesos m/n, puede obtenerlo, mientras **dure la liquidación,** por la ínfima suma de

**PESOS**

# 23.50

**Atendemos pedidos del interior. Pida usted detalles**

**Tenemos en**

## Liquidación
## 5.000
## máquinas

**parlantes, de variados modelos y precios.**




**Detalle del aparato:**

Caja de roble lustrado, torneada, **con bandera y escudo argentinos**, grabados al frente. Mide ctms. 31 x 31 x 14. Tiene bocina de 53 ctms. de diámetro, en colores surtidos, forma flor. Membrana especial, la mejor que existe en su género.

Voz clara y potente
Marcha silenciosa
y perfecta

*Enviamos catálogos de discos y grafófonos Chantecler a quien los solicite.*

Un surtido selecto, compuesto de **80.000 discos** doble faz, de la acreditada marca "Chantecler", constituye nuestra asombrosa liquidación. Aproveche usted esta pichincha. Precio único para cualquier disco **$ 0.60 c/u**

## P. HARTMANSHENN & CÍA.

546, Paseo Colón, 546
**Maison Française—Bs. As.**



# GUILLERMO II EN LOS CAMPAMENTOS





El "Kaiser" interrogando a un prisionero ruso.

Como nos dan a conocer las noticias telegráficas, aunque sin determinar los sitios, el emperador Guillermo se halla casi continuamente visitando los campamentos en que combaten sus ejércitos.

Durante esos viajes, además de darse cuenta exacta de la marcha de las operaciones, desplegando la actividad casi increíble que lo caracteriza, distribuye recompensas entre los que se distinguen por su heroicidad y tiene una palabra amable para todos.

La fotografía reproducida, interesante por todos conceptos, data de su permanencia en la Prusia Oriental, cuando los rusos se disponían a rechazar a los alemanes hacia la frontera y apoderarse de Memel.

# CONFECCIONES

## para NIÑOS

Un conjunto de prácticos modelos, a

# PRECIOS REDUCIDÍSIMOS





**1052. CAPA MARINA** de cheviot azul marino, cuello con aplicaciones doradas, botones de metal.

| Años | 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 11 |
|---|---|---|---|
| $ | 3.50 | 3.90 | 4.25 |



**1053. CAPOTE NAVAL** de cheviot azul marino, con estrellas en el cuello, caperuza forrada, tablón y presilla en la espalda.

| Años | 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 12 |
|---|---|---|---|
| $ | 10.50 | 11.50 | 12.50 |





**1047. TRAJE BLUSA MARINERA,** en cheviot azul marino, manga bordada, botones de metal dorados.

| Años | 3 a 6 | 7 a 10 |
|---|---|---|
| $ | 8.40 | 8.90 |

**1079. GUERRERA CRUZADA** en cheviot azul marino, manga bordada, doble cuello brin, adornado con cintas, botones de metal dorados.

| Años | 4 a 5 | 6 a 7 | 8 a 10 |
|---|---|---|---|
| $ | 11.50 | 12.50 | 13.50 |

# CONFECCIONES

## para NIÑOS

Un conjunto de prácticos modelos, a

# PRECIOS REDUCIDÍSIMOS



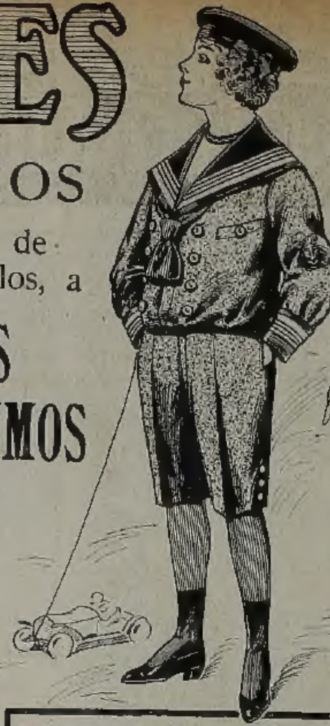
**1052. CAPA MARINA** de cheviot azul marino, cuello con aplicaciones doradas, botones de metal.

| Años 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 11 |
|---|---|---|
| $ 3.50 | 3.90 | 4.25 |



**1053. CAPOTE NAVAL** de cheviot azul marino, con estrellas en el cuello, caperuza forrada, tablón y presilla en la espalda.

| Años 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 12 |
|---|---|---|
| $ 10.50 | 11.50 | 12.50 |





**1047. TRAJE BLUSA MARINERA,** en cheviot azul marino, manga bordada, botones de metal dorados.

| Años 3 a 6 | 7 a 10 |
|---|---|
| $ 8.40 | 8.90 |

**1079. GUERRERA CRUZADA** en cheviot azul marino, manga bordada, doble cuello brin, adornado con cintas, botones de metal dorados.

| Años 4 a 5 | 6 a 7 | 8 a 10 |
|---|---|---|
| $ 11.50 | 12.50 | 13.50 |





**685. TRAJE DE SACO CRUZADO,** en rico casimir de lana, colores lisos fantasía.

| Años 13 a 16 |
|---|
| $ 29.50 |

**Nuestras ofertas son siempre convenientes y debe usted aprovecharlas.**



**1055. TRAJE SAQUITO INGLES** cruzado, en casimir de lana fantasía listado, todo forrado.

| Años 6 a 9 | 10 a 13 |
|---|---|
| $ 8.90 | 9.50 |



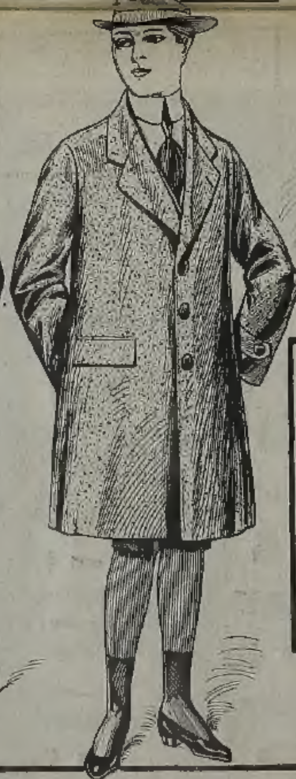
**719. TRAJE DE SACO** en casimir de lana, gustos ingleses, en varios tonos de colores.

| Años 10 a 11 | 12 a 14 |
|---|---|
| $ 22.50 | 23.50 |



**710. SOBRETODO** en casimir de lana, tonos de colores lisos, gris y marrón, manga con bota, presilla en la espalda.

| Años 5 a 8 | 9 a 11 | 12 a 16 |
|---|---|---|
| $ 25.50 | 26.50 | 27.50 |



**1073. SOBRETODO** en casimir, colores fantasía, presilla en la espalda

| Años 3 a 6 | 7 a 11 | 12 a 15 |
|---|---|---|
| $ 8.50 | 9.50 | 10.50 |

# A LA CIUDAD DE LONDRES

C. PELLEGRINI — y CORRIENTES

# CONFECCIONES

## para NIÑOS

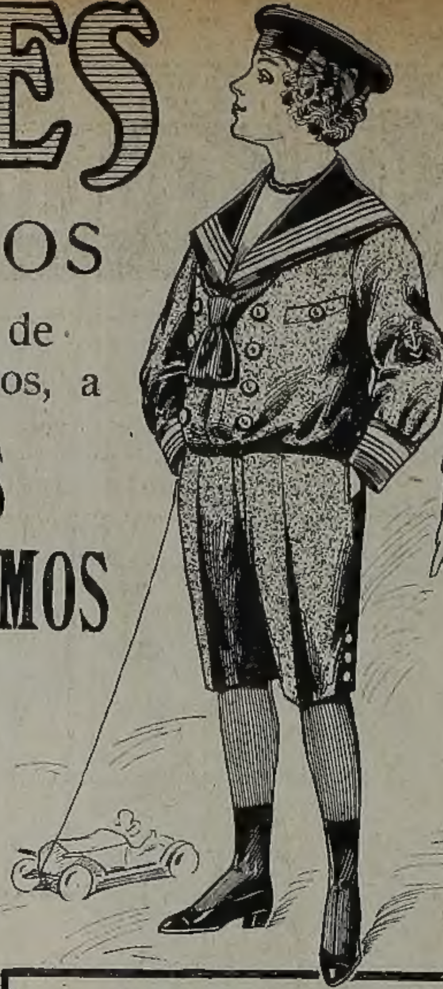
Un conjunto de prácticos modelos, a

# PRECIOS REDUCIDÍSIMOS













1052. **CAPA MARINA** de cheviot azul marino, cuello con aplicaciones doradas, botones de metal.

| Años | 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 11 |
|---|---|---|---|
| $ | 3.50 | 3.90 | 4.25 |

1053. **CAPOTE NAVAL** de cheviot azul marino, con estrellas en el cuello, caperuza forrada, tablón y presilla en la espalda.

| Años | 3 a 5 | 6 a 8 | 9 a 12 |
|---|---|---|---|
| $ | 10.50 | 11.50 | 12.50 |

1047. **TRAJE BLUSA MARINERA**, en cheviot azul marino, manga bordada, botones de metal dorados.

| Años | 3 a 6 | 7 a 10 |
|---|---|---|
| $ | 8.40 | 8.90 |

1079. **GUERRERA CRUZADA** en cheviot azul marino, manga bordada, doble cuello brin, adornado con cintas, botones de metal dorados.

| Años | 4 a 5 | 6 a 7 | 8 a 10 |
|---|---|---|---|
| $ | 11.50 | 12.50 | 13.50 |

## Profesores egresados del Instituto Nacional del Profesorado Secundario


Señor Félix J. Magnin (profesor de química).


Señor Enrique Sabatté Zinny. (Química).

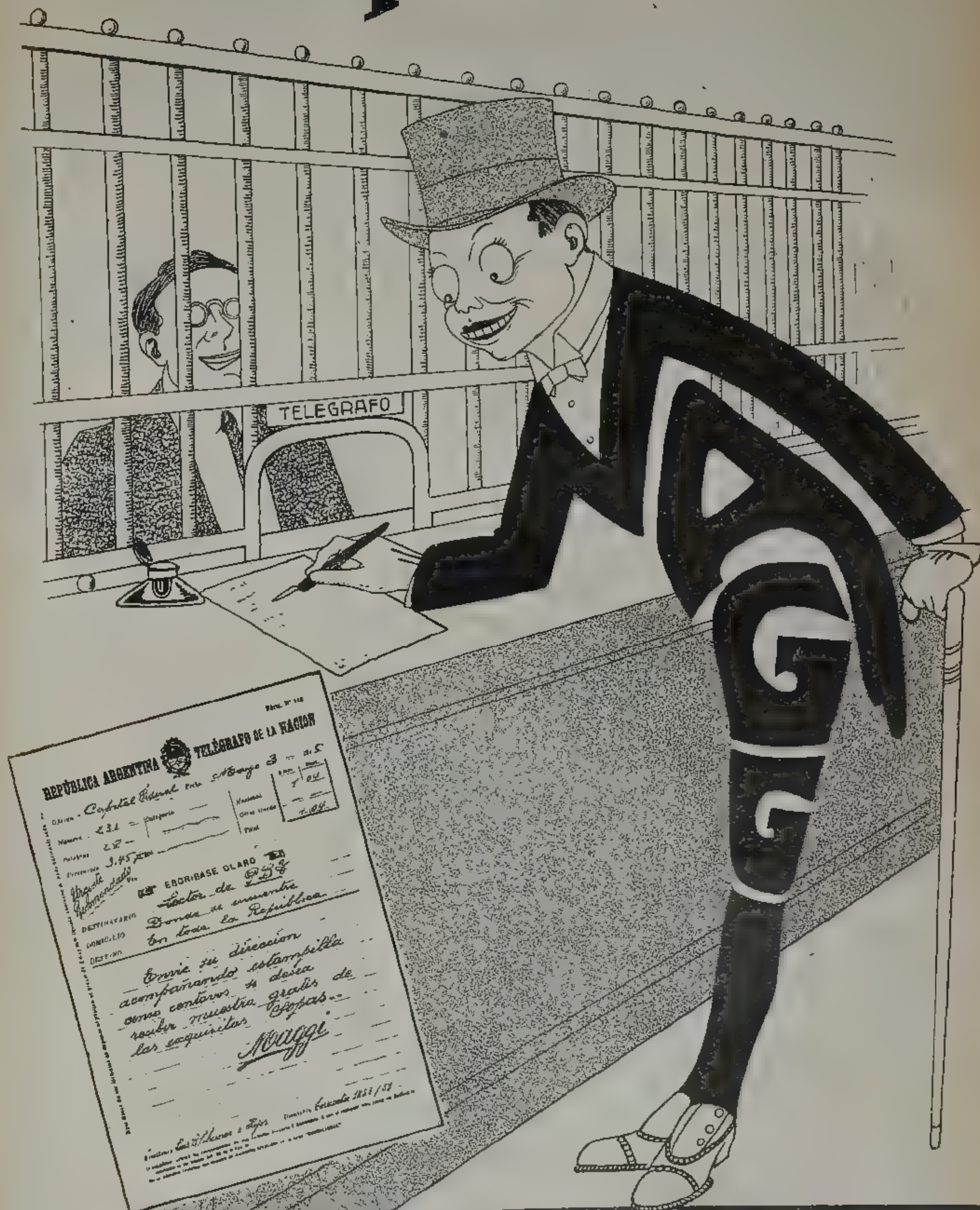

Señor F. C. Rojo. (Historia).


Señor Gregorio A. Sánchez. (Filosofía).


Señor Antonino Rulli. (Matemáticas).


Señor Julio César Rivero. (Inglés).

# ¡Sopas!




**Señor lector:**

No pierda tiempo y escriba a nuestra casa pidiendo una muestra de las sopas MAGGI, que se remite gratis a cualquier parte de la república, con sólo adjuntarnos, al solicitarla, una estampilla de correo de 0.05 centavos. Una vez probada la sopa se convencerá de la bondad del artículo y de la gran economía que puede hacer en los gastos de la cocina.

LUIS R. SCHEINER e HIJOS — Corrientes 1453-59 — Buenos Aires







# LA FLORECIENTE ARGENTINA

**COMPAÑÍA DE HACENDADOS**

**COMPRA Y VENTA DE**

## GANADO BOVINO, OVINO, EQUINO Y PORCINO

**Juán Alejandro Olmos**
**Director general**

**Perú 84, Bs. Aires**

Tenemos productos puros de carrera en venta permanente

Muy señor nuestro:

Un nuevo horizonte abrimos para las negociaciones de haciendas en general. Es el procedimiento más correcto y el más justo.

Hasta hoy se ha seguido el sistema rutinario en que el hacendado debe vender su ganado — en la casi totalidad de los casos — apremiado por las circunstancias, teniendo que enviar sus haciendas a los consignatarios, los cuales, si bien harán lo posible para obtener buenos precios, basta el hecho de que entren los animales a los corrales de abasto para que "se liquiden" a capricho del comprador y no del dueño.

Este inconveniente salvamos nosotros con nuestro especial sistema, que es único, haciendo que su hacienda sea negociada por usted directamente, en su propio establecimiento, obteniendo precios a su agrado y sin eventualidades ni riesgos de ninguna especie.

Advertimos a los hacendados que realizando sus operaciones por nuestro intermedio no corren el riesgo de ser sacrificados en sus intereses, porque nuestros compradores irán a sus estancias a adquirirlas, abonándoles precios equitativos; mientras que, al remitir sus ganados a consignación, están ellos sujetos a ser vendidos a cualquier precio.

Es esa la suprema ventaja que tenemos sobre todos los demás negociantes en el ramo; ventaja altamente beneficiosa para los vendedores, a quienes pedimos reflexionar al respecto.

La Compañía cuenta con tres médicos veterinarios diplomados, para la inspección de las haciendas en los mismos establecimientos: los doctores Juan Carlos Tornquist y Rubén J. Moreno, laureados en las universidades de Pensilvania y Iowa (Estados Unidos de América), respectivamente, y Rolando Zambrano, graduado en la Facultad de Buenos Aires.

---

Sírvase tomar especial nota de nuestro ofrecimiento, y en caso de estar conforme y desear realizar la venta de sus haciendas, con toda la rectitud y seguridad que ellas requieren, diríjase a nuestras oficinas, Perú 84, Capital Federal, por carta o personalmente, que será debidamente atendido.

Tenga en cuenta que las facilidades, las seguridades y las ventajas que nosotros le ofrecemos no podrá proporcionárselas ningún otro.

Con tal motivo nos subscribimos de usted atentos y S. S.

Por **LA FLORECIENTE ARGENTINA**,

*Juan Alejandro Olmos*
Director general.

## NECESITAMOS DE INMEDIATO

**7.000** novillos, tipo exportación y frigorífico.
**10.000** capones gordos Lincoln, Rambouillet o mestizos.
**2.000** caballos tipo remonta, de 4 a 8 años, mansos, de tiro medio pesado y de silla, pelos obscuros, de 1.53 arriba de alzada.

**CAMPO o ESTABLECIMIENTO en la provincia de Buenos Aires, de 12.000 a 15.000 hectáreas compramos al contado.**

**Compras al contado** **No atendemos a corredores**

NOTA. — Están a disposición de los hacendados de la república los servicios de nuestros renombrados médicos veterinarios.

LA DIRECCION.

## UN ENCARGUITO



— Ya viene el tren, niños. Vamos a atar los paquetitos que le llevo a Ester con las muestras de géneros que me encargó.



Son unas muestras nada más, guarda. ¡Con tal que no las pierda de vista después y las deje olvidadas en el vagón!...



¡Ay! Espere un poco, guarda, por favor.



# BUSTOS DEL "KAISER" EN PARÍS





Bustos de Guillermo II secuestrados en el estudio del escultor alemán Max Bezner, en París.

La policía francesa descubrió hace poco en el domicilio del escultor alemán Max Bezner en París, "boulevard" Arago, 23 bustos del emperador Guillermo ocultos acá y allá. El señor Bezner había salido de París, como todos los alemanes, cuando se declaró la guerra.

Estas obras de arte se encontraban, en su mayor número, en el subsuelo que servía de cocina, y estaban destinadas, según la policía parisiense, a reemplazar, en los monumentos públicos de la capital, los bustos de la República, una vez que los alemanes hiciesen en París su entrada.

Max Bezner había querido exponer en 1913 un busto de Guillermo II en el Salón de la Sociedad de los Artistas Franceses, cosa que entonces dió motivo a muchos comentarios.



Algunos de los bustos escondidos en casa del escultor.

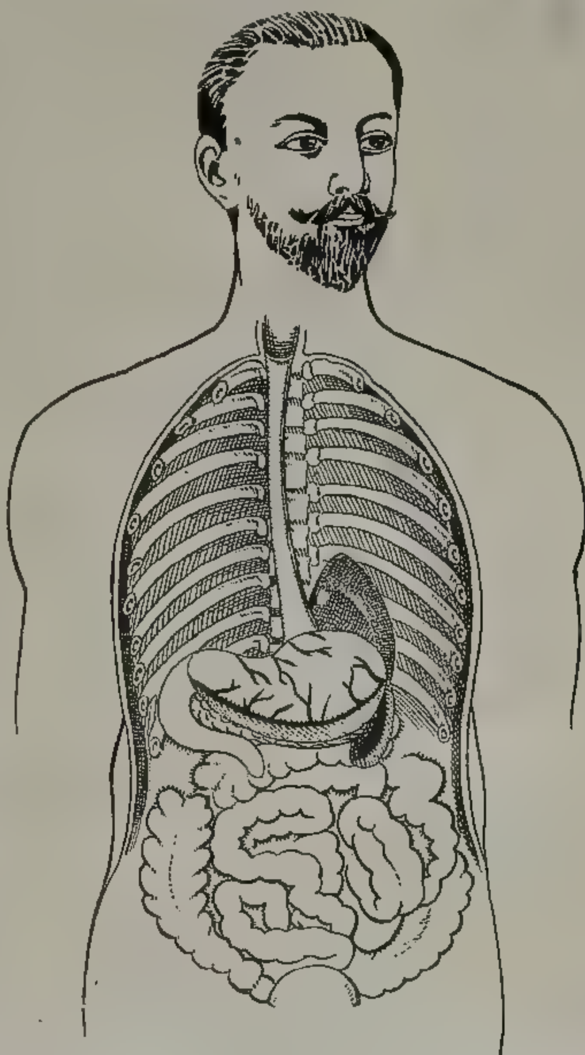
# Tratamiento Racional de las Enfermedades del Estómago

El modo de entender y clasificar las gastropatías ha dificultado el problema terapéutico del tratamiento de las dispepsias.

El estudio del quimismo gástrico hizo caer a los médicos en el exclusivismo de basar esa clasificación en datos de carácter químico, obligándolos a caer en el exceso o en el defecto, fundándose en dos grandes ramas en que se dividían esas enfermedades, la hiperclorhidria y la hipoclorhidria.

Pero teniendo en cuenta que el estómago es un órgano de función motora y química, compuesto de mucosa, túnica muscular, serosa, vasos y nervios, hay que comprender que cuando se enferma cualquiera de estos elementos constitutivos, se han de resentir también los demás en su funcionamiento; por ejemplo, una lesión de la mucosa puede ocasionar perturbaciones en el quimismo y viceversa, por lo cual aquella clasificación es muy discutible, aun cuando todos los médicos admiten la hiperclorhidria, y el concepto de gastritis está determinado con sus variedades, sabiendo la relación estrecha que guardan los trastornos químicos en la naturaleza de la gastritis.

Se sabe, pues, que los trastornos motores son rara vez primitivos, sin que se pueda negar la dispepsia nervomotriz y la dispepsia neurasténica; se conocen las gastropatías de origen estático y dinámico y asimismo muchos y buenos medios de exploración del estómago, por lo cual, aun cuando está en litigio la clasificación de sus enfermedades, se puede formular una terapéutica más científica y más eficaz de las gastropatías: la terapéutica patogénica.



La hiperclorhidria consiste, no solamente en la cantidad excesiva de ácido clorhídrico en el jugo gástrico, sino también en una hiperestenia de la mucosa gástrica para dicho ácido. La intensidad del dolor varía, pero, en la mayoría de los casos, ésta es la causa de que el enfermo acuda al médico, aun cuando el dolor no sea privativo de la hiperclorhidria, sino que también es síntoma de otras enfermedades, por lo cual el enfermo, cuando acude al facultativo, lo primero que pide es que le calmen el dolor.

He aquí por qué la mayor parte de los preparadores de específicos han procurado atender únicamente esta primera necesidad del paciente, que es lo que el enfermo reclama con mayor urgencia.

Por atender a ésto, los preparadores de compuestos para las enfermedades del estómago no tenían en cuenta que por este procedimiento no se cura, obligando al enfermo a acudir al médico para que descubra el por qué de ese síntoma, y descubrir su causa y a destruirla mediante la institución de una terapéutica patológica.

Por esta causa, el doctor V. F. Vicente, de Madrid, al preparar su Digestónico, ha tenido en cuenta estas circunstancias, haciendo con su específico una terapéutica sintomática, pero al mismo tiempo combate la causa haciendo terapéutica patológica.

Los efectos del Digestónico han sido tan sorprendentes, que unánimemente lo han proclamado los médicos y los enfermos que lo han experimentado, porque se trata de una asociación medicamentosa racional de componentes cuya acción individual está reconocida por la clínica.

El Digestónico no es un "cúralotodo", pero con él se consigue la curación de la "hiperclorhidria", en la generalidad de los casos; es un verdadero digestivo y tónico, regularizador de las funciones estomacales, que despierta el apetito y combate con éxito asombroso el estreñimiento base como es sabido de innumerables trastornos del aparato digestivo. Gracias a este verdadero específico, los enfermos del estómago disponen de un recurso terapéutico inofensivo, que calma con gran rapidez las crisis dolorosas, cualquiera que sea su causa, desapareciendo al mismo tiempo la hiperestenia epigástrica que acompaña los dolores y la sensibilidad del estómago a la presión.

Es un antiemético, que hace desaparecer los vómitos de un modo rápido.

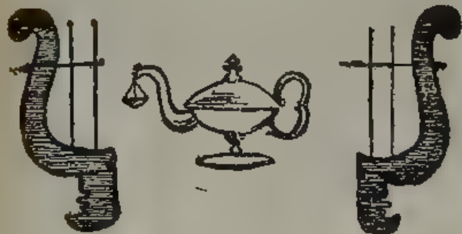
Es, pues, el Digestónico el resultado de la composición de medicamentos racionales en armonía con la fisiología y la patología del aparato digestivo. Por lo tanto, es el específico de la dispepsia y un medicamento del mayor valor en la gastralgia, o sea un verdadero regularizador de la digestión.

Dr. GIMÉNEZ DE LA PEÑA.

# ENTRETENIMIENTOS



Intercalación.



Un refrán

EROSTRATO
HA CC

Charada gráfica



2ª 3ª 1ª

Anagrama

**Oro - Estaño - Dos**

Formar con estas palabras el nombre de una célebre comedia de Benavente.

Jeroglífico

Cisne CC Perdices Liebres Ciervos R SpA MOS Y

Perdices Liebres Ciervos 2 KE DA MOS

**SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 544**

A Mi familia:

COMPADRE — MADRESELVA — HINOJO — HIJASTRA — HERMADONO — HERMANDAD — — ABURELEÑO — ABURIELAR — NICETO — ANICETA — PATIO — MATÍAS — ENSOBERBECIMIENTO — SOBRIÑAZGO — PRIMOR — PRIMAVERA.

Al Comprimido:

AÑORANZA.

A la Charada:

MADAGASCAR.

A la Artimaña:

SIM — ET — RICO = SIMÉTRICO.

Solucionistas

Miguel García, Ulises Sotuyo, Angel Rivademar, Beltrán Urdaiz, Nicéforo Peña, Jacinta Ll. de Torti, Daniel Bernatet, Jaime Estalellas, Francisco Alberdi, Luis Piñol, La Ñata, Juan Torrent, Aluizo Miranda Junior, Horacio Néboli, Eduardo Curutchet, Julio N. Piñeyro, Agustín Napolitano, Luis Clará, Manuel Herreros, Alida Palazuelos, Nataniel Ford, Ricardo Lorenzo, María Luisa Giannello, Ester Giannello, Dante Calabresi, Enrique Velázquez, Carlos Ruaño, Antonio Perfumo, Pedro Aguirre, etc., etc.

TEATRO VICTORIA

Por acuerdo de la empresa de este teatro, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

**De la propaganda depende el éxito,**

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

TEATRO DE LA COMEDIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224 palcos sin entradas, semanales, puestos a disposición de P B T por esta empresa teatral.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará también con un palco sin entradas a cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos de esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 15 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

**Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.**



Ultima creación. Espléndido vestido en gabardina color beige, mangas y cuello de seda, bordado del mismo tono, a $ **100**

# Tienda EL PARAISO

**Bmé. Mitre 1099, esq. Cerrito—Bs. Aires**



LA CASA MAS PRINCIPAL EN

# VESTIDOS y TAPADOS

PARA SEÑORA

Vestidos de levitón, en rica sarga azul marino, completamente forrados en seda del mismo color y bordados soutache. Precio de réclame, a.......... $ **55**

Visos de seda, en colores de moda y modelos muy modernos. Precio de réclame, a.......... $ **5.80**

Medias de seda negras, muy buena clase. Precio de réclame El par a.......... $ **1.20**

Blusa de seda, en colores modernos, a.......... $ **5.50**

Tapados de lana, en bonitos colores, a.......... $ **22**

Gran réclame. Cortes de vestido en pura lana, tejido de gran moda y colores modernos, a.......... $ **11.50**

**Alonso y Lagar**



Ultima moda. Magnífico vestido de levitón bordado en soutache y forro de seda, á $ **70**



Lo más nuevo. Lindísimo vestido de sarga azul marino, cinturón y cuello bordado en soutache puños y túnica festoneada con seda, a.......... $ **65**



De gran moda. Bonito vestido de sarga azul marino, adornado con trencillas y olivas de pasamanería, a.......... $ **55**




**8 de mayo de 1527.** — Sebastián Gaboto había llegado hasta el arroyo de San Juan, sitio donde fué asesinado Solís por los charrúas, para lo cual costeó el gran estuario del Río de la Plata. Dejando allí dos buques mayores, se hace a la vela y entra en el río Paraná, siendo el primero que navegó en sus aguas.

* * *

**9 de mayo de 1780.** — En la ciudad de Buenos Aires nace don Gregorio Gómez. La causa de la libertad de América debe a este digno argentino señalados servicios prestados con abnegación, inteligencia y patriotismo.

* * *

**10 de mayo de 1848.** — El gobierno de la provincia de Córdoba expide un decreto, por el cual se ordena la completa disolución de la Compañía de Jesús y se expulsa del país a todos los que de ella formaban parte.

* * *

**11 de mayo de 1843.** — El comandante general del ejército correntino, don Juan Madariaga, alcanza al coronel don Miguel Galán que mandaba tropas entrerrianas en el río Corrientes, lo derrota y lo obliga a arrojarse al río, dejando en el campo armamento, caballos y muchos soldados prisioneros.

* * *

**12 de mayo de 1832.** — Deja de existir en la ciudad de Paraná fray Francisco de Paula Castañeda, del hábito franciscano, nacido en Buenos Aires. Sus relevantes dotes de educacionista, poeta e infatigable periodista le granjearon la admiración y el aprecio de sus conciudadanos.

* * *

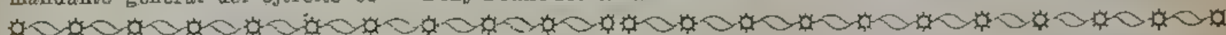


Fray Francisco de Paula Castañeda.

**13 de mayo de 1810.** — Habiendo llegado a Montevideo una fragata con la noticia de la toma de Sevilla por los franceses, y siendo conocida esta infausta nueva por el pueblo de Buenos Aires, se subleva el espíritu público, despertándose en él la idea de su libertad.

* * *

**14 de mayo de 1814.** — El almirante Brown, al frente de la escuadrilla argentina, compuesta de siete buques, ataca a la escuadra realista en el Buceo y la derrota completamente, cayendo en poder de los patriotas gran número de armamentos y prisioneros.





El arzobispo de Zaragoza pronunciando un discurso en la inauguración de las obras de riego del Alto Aragón, que presidió el ministro de Fomento, señor Ugarte, en nombre del gobierno.



Madrid. — El rey en la colocación de la primera piedra del templo del Santísimo Cristo de la Salud, que se levantará en la calle Ayala.

# PAGINA DE TODOS Y PARA TODOS

# GACETILLA

**Pararrayos de radio.** — Un inventor francés ha construído recientemente un pararrayos con la punta formada por un anillo de substancias radioactivas que, como es sabido, ionizan el aire a considerable distancia en todas direcciones.

El invento se funda en el principio de que la chispa eléctrica, en su rápido paso del cielo a la tierra, busca con preferencia el aire ionizado que rodea al pararrayos, y, por lo tanto, ofrece mayor protección que los aparatos ordinarios.

* * *

Las minas de oro del mundo producen más de 25 toneladas semanales, pero el precioso metal sigue siendo tan raro como siempre.

* * *

Sir William Crookes ha comunicado recientemente a la Real Sociedad de Londres, que los diamantes sometidos a la acción del radio se tornan extremadamente radioactivos.

En prueba de ello presentó un diamante que estuvo expuesto hace doce años, durante algunos meses a las emanaciones del radio, y que actualmente impresiona todavía una placa fotográfica como al principio, a pesar de los diversos tratamientos químicos a que se le ha sometido.

* * *

El olor del almizcle puede producir desmayos a las personas de olfato muy sensible, pero aun es más curioso el hecho de que el olor de las flores afecta a la voz de algunas cantantes. La célebre diva Adelina Patti se ponía ronca cuando olía violetas.

* * *

Hay 125 variedades de fresas.

* * *

De una estadística en que figuran 2.540 emperadores y reyes de 60 naciones distintas, resulta que 229 fueron destronados, 64 abdicaron, 20 se suicidaron, 11 se volvieron locos, 100 murieron en el campo de batalla, 123 fueron hechos prisioneros, 25 fueron mártires y santos, 157 murieron asesinados, 62 fueron envenenados y 108 fueron sentenciados a muerte.

* * *

Carlos Dickens, el famoso novelista inglés, fué una temporada repórter del parlamento británico.

* * *

En California del Sur se producen anualmente 180 millones de naranjas, por término medio.

* * *

Un torpedo Whitehead cuesta diez mil pesos oro.

* * *

Es cosa que se afirma y se cree corrientemente, que los granos de trigo encontrados en las sepulturas egipcias pueden germinar actualmente; pero varios hombres de ciencia que se han ocupado de las facultades germinadoras de los granos, han estudiado granos faraónicos enviados de Egipto, a los que se les atribuyen de 2.000 a 5.000 años de antigüedad, y granos encontrados en las tumbas de los incas, algunos de los cuales datan de cinco siglos; y afirman que ningún grano puede germinar al cabo de un espacio de tiempo que no pasa de un siglo. Sólo se conservan más tiempo, algunos hasta doscientos años, ciertos fermentos solubles que toman parte en la germinación. Esto destruye parcialmente la leyenda del trigo de las momias y del trigo de Pompeya.

* * *

En Suecia y Noruega no hay ningún convento de religiosos ni de religiosas.

* * *

Los cristales de reloj se hacen formando primeramente una esfera de cristal de un metro de diámetro, de la cual se recortan los discos con un compás provisto de una punta de diamante.

* * *

La única diferencia entre el te negro y el te verde consiste en el modo de preparar las hojas después de la recolección, pues todas proceden de una misma especie de planta.

# Avisos Recomendados

## Médicos especialistas

**Dr. E. F. POLITO** Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. E. Ríos 624. U. T. 2602, Lib.

**Dr. CHABROUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y génitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Dr. Passicot.** Médico jefe del Instituto de Puericultura del Hospital Pirovano. Enfermedades de niños e internas. Consultas de 4 a 5.30. A. de Mayo 1346. Domicilio part.: Pampa 2453.

**Dr. CARBO.** De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. Cerrito 416. De 2 a 4. Partos, Clínica y Secretas.

**Venéreas, Sífilis, Piel. - Dr. Saraceni**
Ex primario especialista del Hospital Italiano. Aplicación del 606-914. 8 a 11 a. m. y 2 a 9. Corrientes 1777.



**Dr. G. FASCE.** Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esq. Medrano.

## Tuberculosis pulmonar

Tratamiento del prof. Forlanini, de Pavia (Italia). (Inmovilización del pulmón enfermo).
Doctor PATERNOSTER
Ex asistente en clínica del inventor. Exploración con rayos X. Medrano 212. De 2 a 5. U. T. 3022, Mitre.



**Dr. REZAVAL**
Afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección de las deformidades nasales
MAIPÚ 657
De 2 a 5.

A $ **4** 95 m/n **Formas** terciopelo de seda
ELEGANTES MODELOS
Mercería LA PERLA
C. Pellegrini, 524. - Bs. Aires

**Juan M. Gazzano** Agente exclusivo para avisos en esta sección. 843, CANGALLO, 843.

## DENTISTAS



**J. BONANSEA**
Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno 990.

**Dr. M. KUTYN** Dentista norteamericano | Diplomado en las Universidades de N. York, Búfalo y Bs. Aires. Ultimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.

**ANIBAL F. SÁNCHEZ** DENTISTA
Consultas: 8 a 12 a. m. y 6 1/2 a 7 1/2 p. m.
CALLAO, 1080

**N. PERCICH. - Dentista**
Ex asistente a la Escuela Dental de París.
362, Bernardo de Irigoyen, 362.



**EMILIO SALGADO**
Cirujano dentista. De 9 a 12 y de 2 a 6 p. m. RIVADAVIA 3192.

## PARTERAS

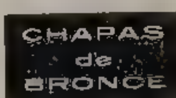
**PARTERA** Partos sin dolor. Tratamiento moderno. Hemorragias. Se reciben pensionistas. Precios módicos. Paraguay 2446.

**MARIA V. DE MARTINI.** Prof. en obstetricia. Partos y enfermed. de la matriz. Aplicación nuevo suero para partos sin dolor. Recibe pensionistas. Casas serias y confortables. Crianza del niño. Deán Funes 694 y Serrano 1947. U. T. 2702, Mitre y 1560, Palermo.

**Casa Maternidad** Propietaria: Eugenia S. de Thill, especialista en partos. Pensionistas a precios módicos. Calle 44 número 417. U. T. 432, La Plata. Consultorio: C. Pellegrini 462, Bs. Aires. Martes y viernes de 1 a 5 p. m.

**Paula A. de Biginelli.** Ex partera del Hospital Rivadavia. Especialista en partos y curaciones de la matriz. Se reciben pensionistas. Corrientes 2293. De 1 a 3. U. T. 3470, Mitre.

**CASA MATERNIDAD:** Parteras Vassarotto y Cima, ex prof. en Torino y Bs. As. Especialistas en partos y enfermedades matriz. Inyecciones hipodérmicas. Reciben pensionistas. Paso 270. U. T. 1193, Mitre.




grabadas: 2 de 24x14 a $ 8. Una de 20x30, $ 8. 40x30, $ 12. 40x50, $ 20. 60x60, $ 36. 60x70, $ 42. Sellos de goma, $ 2.
Sáenz Peña 153. P. Barreiro.

# No lea usted si nada desea



**Acaba de aparecer y es de sensacional acontecimiento**

sólo para los que aspiran a dicha, alegría, salud, negocios, juegos, lotería, amores, simpatías o que quieran contraer

**RÁPIDOS Y VENTAJOSOS MATRIMONIOS**

Si usted, en fin, tiene alguna necesidad, cualquiera que sea, o que su vida se le hace cargosa e insoportable, puede dirigirse a la más acreditada

**CASA "THE ASTER" — Casilla 531, Montevideo**

escribiendo bien claro su nombre y domicilio. Debe franquear la carta con 10 centavos en estampillas, e incluir otros 10 centavos para la respuesta, y recibirá el libro

**Las tres llaves de la fortuna**

que contiene todas las instrucciones para poder poner término a sus males, completamente GRATIS.

NOTA. — Se ruega al distinguido público no confundir esta antigua y honrada casa por su seriedad y prestigio con otras que han venido apareciendo y se ocupan en supercherías, falsas magias, simulado espiritismo, vulgar adivinación, etc., etc.



# EL PROCESO DESCLAUX





El banco de los acusados: Desclaux y Mme. Bechoff.

El consejo de guerra de París, presidido por el coronel de gendarmería M. Thiébault, se reunió para juzgar al pagador principal M. Desclaux y a Mme. Bechoff, al sargento Dupuis y a los soldados Vergés y Pinson, inculpados de robo de provisiones, fornituras militares y otros útiles destinados al ejército.

Este proceso, que por las circunstancias en que se cometió el delito había excitado la curiosidad de todo París, fué visto en cuatro largas sesiones, de las que resultaron condenados M. Desclaux a siete años de reclusión, Mme. Bechoff a dos años de prisión, el soldado Vergés a un año, y libres de pena los restantes procesados.

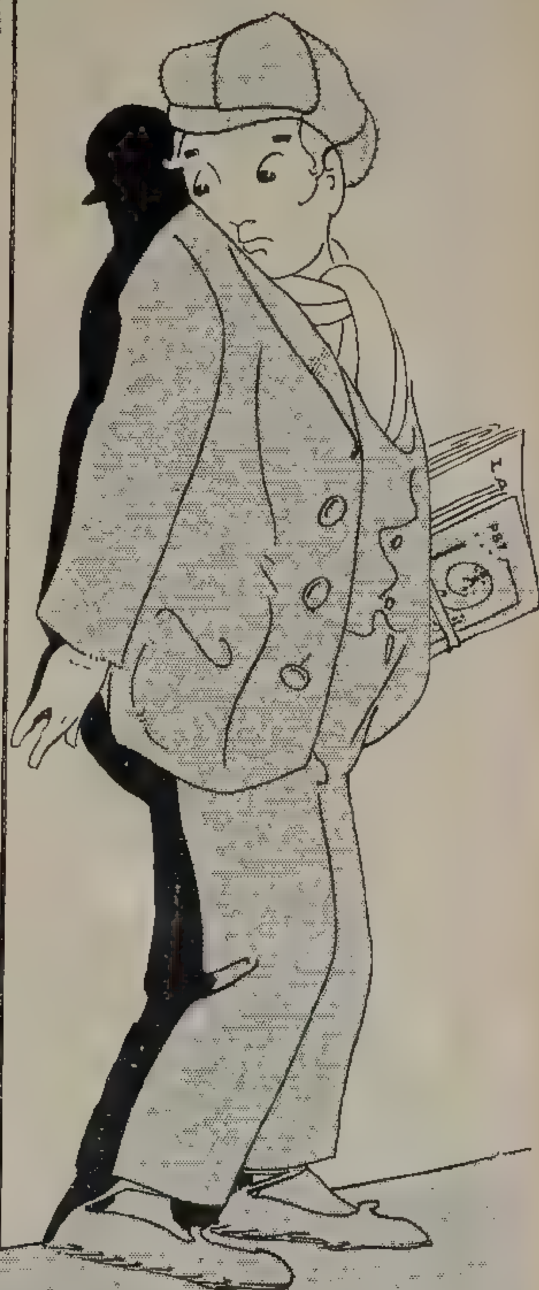
Entre los cuerpos del delito que figuraban en el proceso y que reproducimos en el grabado que va adjunto, aparecían bolsas del ministerio del Tesoro y del Correo, canastos para proyectiles, fusiles, sables, cascos, bolsas de arroz y de café, latas de conservas, etc.



Cuerpos del delito.

# TENTACION



**XEREZ-QUINA-RUIZ**




SEMANARIO ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

Año XII — Buenos Aires, 8 de Mayo de 1915 — N.º 545

# LA CALAMIDAD DEL DÍA

*El alemán.* — ¿Qué le parece mi espada? ¿No es valiente? Pero [illegible] espada.
*El argentino.* — Sí; sólo que ésta que ahora traigo, ni pincha ni [illegible]

# Charlas del pebete




Cuando algún historiador del siglo venidero se proponga hacer pasar a la posteridad a don Victorino, como presidente de la República Argentina en este período, se verá en apuros para juzgar su actuación.

Claro qué lo primero que hará es interrogar al propio don Victorino, el cual andará todavía por el mundo dentro de cien años, gracias a su inmortalidad propia sin complicidad de los historiadores.

Pero el juicio del interesado no podrá ser tenido muy en cuenta.

¿Qué juicio va a tener don Victorino a los 200 años todavía?

Para él no habrá llegado aún el día del "juicio".

El historiador recurrirá a los diarios de la época para formar juicio propio y entonces... ¡entonces sí que se volverá loco!

Hallará que mientras unos diarios suponen al presidente "cerrado a la banda"... presidencial, "sin dar nada de sí" en ningún sentido, ni hacer cosa alguna, otros lo presentan ejerciendo a la vez la presidencia y dos ministerios.

Efectivamente, hay quien dice que don Victorino, en los ratos de ocio que la presidencia le proporciona, "hace" de ministro de "Hacienda" y "obra" como ministro de "Obras" Públicas.

Es como Dios, uno y trino. Y... "trinamos" todos, porque nos parece, ¡oh injusticia!, que ni la "hacienda" engorda, ni son buenas "obras" las públicas, ni la presidencia está "ocupada" en cosas de provecho.

¡Injusticia, injusticia nada más! Porque don Victorino hace engordar la hacienda a fuerza de empréstitos.

Por un lado hace entrar el oro; por otro hace salir el agua en los desagües. Y como presidente sigue la misma política: por un oído le entra y por el otro le sale toda crítica de su actuación, llamémosla así.

¡Ya ven ustedes si hace cosas!

Cualquiera diría que entonces "huelgan" los ministros. ¡Claro! Pero eso es lo que da unidad de pareceres y de política al gobierno del doctor de la Plaza, y eso es lo que lo sostiene.

Y no es pequeña la habilidad de sostenerse en esta época en que las torres se vienen abajo.

Es lo que le ha ocurrido al doctor de la "Torre por meterse a progresista. ¡Como para progresar están los tiempos!

Ahora ve el partido progresista la imprudencia que cometió al poner una "torre" a la cabeza de una agrupación "vacilante", sobre unos cimientos "movedizos". ¡Se tenía que venir abajo!

Los amigos del doctor de la Torre, queriendo defender el "castillo" o disculpar, al menos, su derrumbamiento, aseguran que estaba minado por los enemigos con una bomba fabricada por los doctores de la Plaza y Ugarte, interesados en fabricar sobre las ruinas otra fortaleza más a su gusto.

Querrían — dicen — formar una "liga" de gobernadores que fuera un "cinturón de hierro" para el radicalismo. La "Torre" podría ser repuesta, pero con otros cimientos.

Otros aseguran que de la Torre se hizo humo para siempre y que si se hace algo sobre sus cenizas, él no ha de resucitar. La nueva "ascensión del señor" de la Torre es problemática, dado que la caída se produjo al empezar la "función", en el primer "acto" de la "obra".

Entendía el doctor de la Torre que para "hacer por la vida" del partido progresista lo primero era tener un puesto en la "mesa" de la cámara. Tomar asiento ya era "tomar" algo. Pero el general Aguirre entendió que aquél no era un punto estratégico que valiera la pena de "tomar". ¡Estaba verde! Y de ahí vino el derrumbe de la Torre y el encumbramiento del doctor Vidal a la presidencia del partido.

El doctor Vidal empezó por cantar una "vidalita" sentimental, llorando la ausencia del "bien amado" don Lisandro, pero se apresuró a agregar que otras "torres" más altas se han venido abajo sin que por ello se haya conmovido el mundo.

La verdad es que, a pesar de la renuncia de don Lisandro, el mundo navega como siempre, el gobierno sigue sin preocuparse de nada, continúa el intendente siendo una esperanza en su alto cargo y, en suma, sigue el país aguardando impaciente que sus gobernantes den a luz algún proyecto que mejore la situación en general, sin que haya síntomas de tal cosa, no obstante el invento de la Partoanalgia.

Don Victorino se ha propuesto no tomar medida alguna para nada. Y cuando hace pocos días, los obreros de las fábricas de calzado realizaron un mitin pidiendo la adopción de medidas para mejorar las condiciones de esa industria, de seguro que don Victorino habrá exclamado:

¡Pedirme a mí que "tome medidas! ¡Y tan luego los zapateros! ¡Que las tomen ellos!

P B T.



# CRÓNICA GRÁFICA DE LA GUERRA



El ministro de Guerra británico, Lord Kitchener, en el gran cuartel general francés, acompañado del ministro de guerra de Francia, M. Millerand.



Trinchera austriaca en los Cárpatos.

Si se echa una mirada retrospectiva y se tienen en cuenta las noticias dadas en los primeros meses de la guerra sobre las pérdidas sufridas por los ejércitos y el probable agotamiento de unos y otros, se ve que haciánse muchos cálculos equivocados, pues hoy día, a pesar de las sangrientas batallas libradas, se suceden los grandes combates con el mismo ardor. La prolongación de la guerra, si bien debilita a los ejércitos, los hace más aguerridos.



Neuve Chapelle después del bombardeo por los ingleses.



El anciano mariscal alemán von Haeseler aclamado por los soldados.

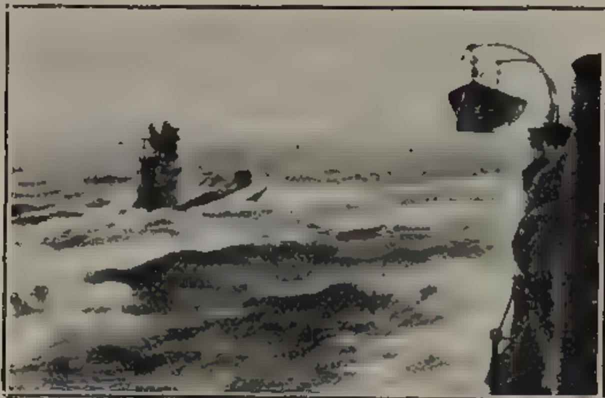




1. Alpinos alemanes con sus uniformes blancos que los hacen invisibles sobre la nieve, disparando sus fusiles con los bastones como apoyo. — 2. Un sacerdote ruso bendiciendo a los soldados bajo el fuego.



El crucero francés León Gambetta, echado a pique en los Dardanelos.



El submarino alemán U 8, momentos antes de hundirse.



Trinchera alemana destruída por la explosión de las minas.

Arde por tanto la guerra en el este y el oeste, en el norte y el sur, y como gran suceso sólo se ha esperado la resolución de Italia de intervenir en la conflagración o de mantener su neutralidad. Las negociaciones diplomáticas no dejaron entrever mucho, y apenas se ha señalado un hecho favorable para una solución, se ha anunciado otro en favor del partido contrario. Austria, sin embargo, colocó en estado de defensa sus fronteras, patentizando lo difícil de la situación. De intervenir Italia, la guerra por de pronto se extendería, en vez de limitarse como suponían los optimistas que profetizaban la conclusión para este mes o el pasado.

# CELEBRACIÓN DEL 1.° DE MAYO



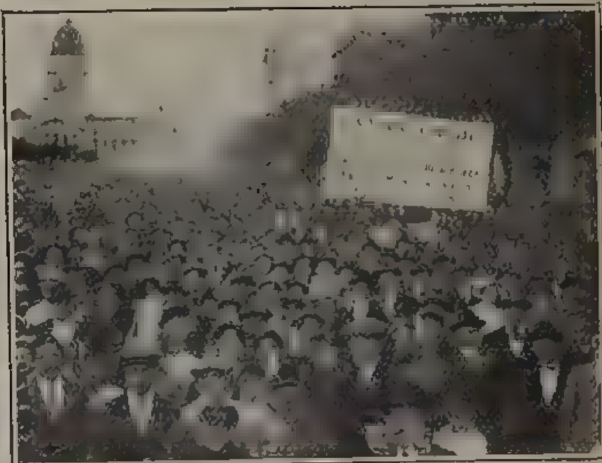
La sala del Coliseo la noche del 30 de abril, cuando se celebraba la conmemoración organizada por el partido socialista.



Discurso del doctor Justo.




El Centro Socialista Femenino en la manifestación del partido socialista, a la salida de la plaza del Congreso



Una vista de la gran columna.



Mitin de la Federación Obrera Local Bonaerense, en la plaza Constitución.



El mitin del partido socialista obrero en la plaza Independencia

## LOS TURISTAS BRASILEÑOS



Grupo de los turistas que han visitado la capital, tomado a bordo del Tubantia.

## LA FIESTA ESPAÑOLA DEL 2 DE MAYO



Aspecto del salón del Centre Catalá durante la fiesta con que se conmemoró la independencia española, presidida por el ministro de España. — En círculo: Discurso del presidente, ingeniero don F. Tárrega.

En los salones del Centre Catalá se celebró la noche del 2 del corriente la fiesta conmemorativa de la independencia española.

Asistió el ministro de España, y el presidente de la sociedad, ingeniero F. Tárrega, leyó un discurso patriótico, que fué muy aplaudido.

Serrano Clavero y López Silva leyeron a su vez poesías, Lamas y La Goya cantaron "couplets", y algunas agrupaciones artísticas regionales entonaron aires populares de las diversas provincias españolas. Fué, en suma, una bella velada patriótica.

## CENTRO CATÓLICO DE ESTUDIANTES



Inauguración del local del centro. Discurso del doctor Mariano de Vedia y Mitre.



Vista del salón del centro.

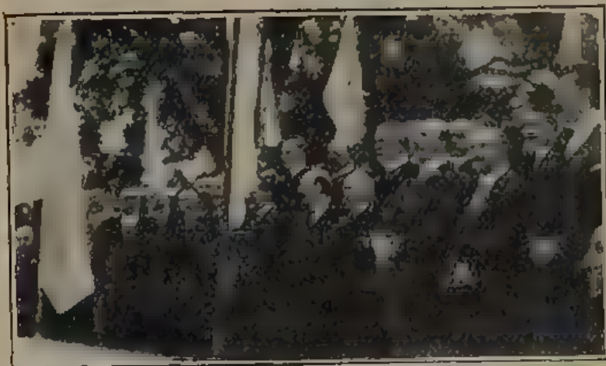
# EL VIAJE DEL MINISTRO CULLEN



En Rosario. — El ministro con el embajador norteamericano y el séquito, visitando el palacio en que se instalarán los juzgados federales.



Recepción al ministro en la Biblioteca Argentina, donde el Concejo Deliberante le solicitó la creación de una universidad en Rosario.



En Santa Fe. — El ministro y sus acompañantes a la llegada a la capital, escuchando en la estación el discurso de bienvenida.



El ministro agradeciendo al pueblo la calurosa acogida de que fué objeto.



El ministro, el gobernador de la provincia, el gobernador de Entre Ríos y otras autoridades al colocarse la piedra fundamental de la universidad.



Comida íntima ofrecida por el gobernador de la provincia en su chalet al ministro y la comitiva.

El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Tomás R. Cullen, llegó a Rosario el viernes último, acompañándolo en su viaje a aquella ciudad y a Santa Fe el embajador de los Estados Unidos Mr. Stimson, los doctores Joaquín V. González, Rodolfo Rivarola, Carlos Sánchez Viamonte, Ventura G. Coll, Tomás de Veiga y S. A. Ferreyro.

Desde la estación se dirigieron los visitantes a la municipalidad y de allí al Colegio Nacional, visitando sus dependencias y estudiando las mejoras que requiere la institución.

Seguidamente visitaron la Escuela Profesional y del Hogar y la Escuela Normal n.º 1.

Después del almuerzo, el doctor Cullen recorrió la ciudad, las obras del Hospital Centenario y las del puerto, la Escuela Industrial y la Biblioteca Argentina, y recibió a una comisión estudiantil que le pidió el establecimiento de una universidad en Rosario.

Por la noche le fué ofrecido un banquete en el que se pronunciaron discursos de bienvenida, transmitiéndole el saludo del pueblo rosarino.

El doctor Cullen y sus acompañantes quedaron gratamente impresionados de su visita a Rosario, y el ministro ofreció su apoyo para que tengan feliz éxito las solicitudes que le dirigieron.

Terminada la fiesta se organizó una manifestación que acompañó al ministro y su comitiva hasta la estación del ferrocarril, donde tomaron el tren que los condujo a Santa Fe.

DE ROSARIO

## CONMEMORACIÓN DEL 1.° DE MAYO



El delegado del comité nacional socialista, doctor Héctor González Iramain, en su discurso al pie del monumento a Sarmiento.



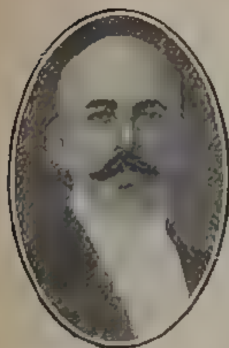
El mitin socialista en la plaza Sarmiento. Durante los discursos.

## DESPEDIDA AL CÓNSUL DE ESPAÑA



Mesa de honor del gran banquete de despedida ofrecido en el Club Español al cónsul de España, señor Rafael Farías Velázquez, que regresa a su país.

## DEL PARAGUAY







Nuevos senadores: 1 Don Fernando A. Carrera, reelecto. — 2. Doctor Luis Riart, reelecto. — 3. Doctor Jerónimo Zubizarreta ex ministro de Hacienda — 4. Don Ramón Lara Castro, ex ministro en Río Janeiro. — 5. El presidente de la Cámara de Diputados, reelecto, doctor Víctor Abente Haedo.

# EL NEGOCIO DE LA CARNE




*El carnicero de Buenos Aires.* — Con aquello, mi negocio está perdido.

*El sepulturero europeo.* — Mi negocio está perdido con aquello.

## NECROLOGÍA



1. El pintor Salvador Viniegra, † en Madrid el 28 de abril pasado. — 2. Señora Julia M. de Mattrin — 3. Señora Josefina Tuliach de Lenain. — 4. Señora Generosa Bosco D'Onofrio. — 5. Señor Juan Bautista Lacoste. — 6. Señor José Canavesio.

## LA BIBLIOTECA RUSA



Concierto a beneficio de la Biblioteca Rusa, celebrado en el salón G. Garibaldi. La concurrencia.

## RETRATOS DE ACTUALIDAD





1. General Juan Vicente Gómez, elegido presidente de Venezuela. — 2. Señor Federico Mertens, autor de "Silvio Torcelli", pieza trágica en tres actos estrenada con éxito brillante en el Teatro Nuevo. — 3. Doctor César Iglesias Paz, autor de la comedia "La Mujer Fuerte".

## EL ACCIDENTE EN LAS CARRERAS DE AUTOMÓVILES



Cómo quedó el automóvil de los señores Bescós y Maggioni por el accidente en las carreras del hipódromo de San Martín.



El señor Severo Bescós, herido gravemente.



El señor Alfredo Maggioni, herido también de gravedad.

## CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL



El salón del Príncipe Jorge, al celebrarse el concurso internacional de belleza infantil, organizado por la Società Maggiore Pietro Toselli.

## Centro Estudiantes de Farmacia



Banquete con que el centro despidió a los compañeros egresados en 1914.

## ORGANIZACIÓN ESTUDIANTIL



Acto de elegir la comisión del Centro Estudiantes de Derecho, en el local Bolívar 266. Una de las mesas.

## LA FIESTA DEL ANIMAL





1. Presidencia de la fiesta en la Escuela Benjamín Zorrilla. El doctor Albarracín, presidente de la Sociedad Argentina Protectora de los Animales, al inaugurar el acto. — 2. Niños de las escuelas del primer distrito, concurrentes a la fiesta.

El día 29 de abril se celebró en la escuela Benjamín Zorrilla la Fiesta del Animal, organizada por la Sociedad Argentina Protectora de los Animales.

Una gran concurrencia de alumnos de las escuelas del primer distrito llenó el local, y dió comienzo el acto con un discurso del doctor Albarracín, quien, dirigiéndose a los niños, los estimuló para que protegiesen a los animales.

Luego el doctor Juan Izquierdo Brown leyó un discurso, abundando en consideraciones sobre el mismo tema y encomiando las condiciones de los irracionales, su cariño al hombre y la necesidad de devolvérselo con la protección que merecen.

Un variadísimo programa completó la hermosa fiesta, que se prolongó hasta hora avanzada de la tarde.

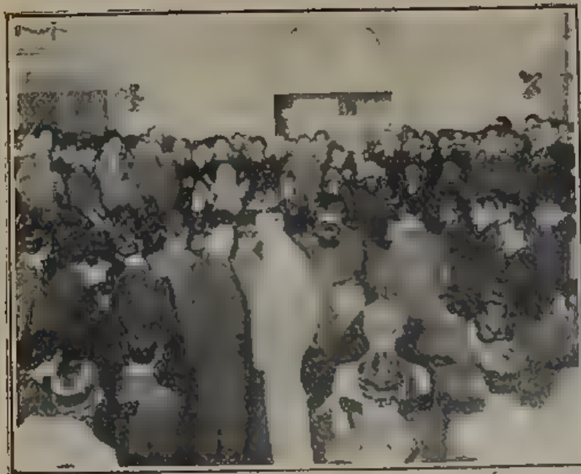
## LA COPA DE LECHE





1. Autoridades escolares y personal docente de la escuela de la estación Liniers, la tarde del 1.º de mayo, cuando se inauguró la Copa de Leche en el establecimiento. — 2. Los niños con la copa de leche.

## POR EL SARGENTO PEDROZA



Velada que celebró un grupo masónico en el salón Operai Italiani, en favor del sargento Pedroza, matador del capitán von Kunowski. Discurso de doña Belén de Sárraga.

## MUSEO NAVAL



El museo inaugurado en el Centro Naval el domingo último.

## "KERMESSE" DE LA EUSKAL ERRÍA



Inauguración de la "kermesse" organizada por el comité de damas de la sociedad Euskal Erria, presidido por la señora Manuela Imenarrieta de Inciarte.

## FIESTA NACIONAL ESPAÑOLA



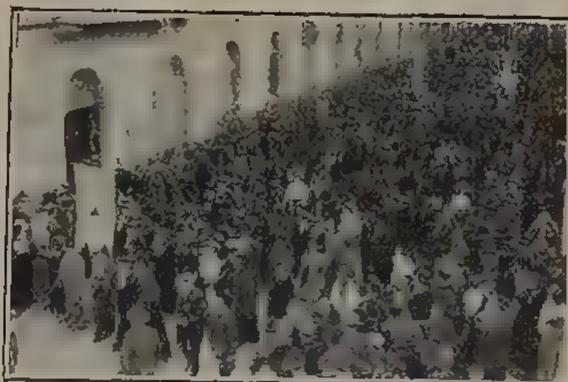
Banquete en el Centro Gallego, conmemorando el aniversario del 2 de Mayo.

## EL MITIN DEL 1.° DE MAYO



Los manifestantes en la explanada Maciel. Discurso del periodista Carlos Balzán.

## PEREGRINACIÓN



La columna de peregrinos del Durazno y la Florida que fueron a la iglesia de San Francisco, donde se venera la imagen del Señor de la Paciencia.

## LA TRAGEDIA DE LA LANCHA CATALUÑA



La lancha automóvil Cataluña, que se volcó en la bahía, causando la muerte de cinco pescadores. La embarcación en el sitio del siniestro, donde se encontraron cuatro de los tripulantes ahogados.



Sobrevivientes: Miguel Márquez, asistido en el hospital.



Augusto Lagordera, que consiguió salvarse con Miguel Márquez, manteniéndose tres horas nadando.

DE MI GUIGNOL

# Ingeniero Nicolás Besio Moreno

PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD CIENTIFICA ARGENTINA



Ajeno a las andanzas terrenales,
lo sabe todo, de la ciencia esclavo,
mientras nosotros, [illegible] mortales,
no sabemos ni dónd[illegible]n centavo.




Me caso. Sé que dirás
"¡hombre al agua!"... mas, ¡qué
[quieres!
si luchas con las mujeres
siempre vencido serás.
Dicen sexo fuerte, a guisa
de halago, no de otra cosa;
de tal fuerza, victoriosa
queda siempre una sonrisa.
Es fácil, mi caro Antonio,
renegar a boca llena
de una institución tan buena
como lo es el matrimonio,
no hallándose frente a unos
ojos negros que te miran
y con los tuyos conspiran
como dos pares de tunos.
Sabes que fuí detractor
del amor sacramentado,
pero ahora estoy flechado
y abogo por ese amor,
y júzgome muy dichoso
pregonando por ahí
que no hay nada para mí
tan dulce, tan delicioso.
¿Que es hipérbole dirás?
No lo creas, soy sincero;
por dejar de ser soltero
eso haría y mucho más.
¡Paso cada rato! Mira
le amago un beso... por broma,
y la inocente paloma
baja la vista y... suspira.
Es tal, chico, mi embeleso
al verla que, francamente,
no recuerdo si, imprudente,
se quedó en amago el beso.

Es, en fin, tan seductora,
simpática y hechicera,
que me resulta la espera
mortal, de la ansiada hora.
Su mamá... ¡vieras qué amable!
Si todas fueran así,
tanta chica no habría aquí
sindicada de incasable.
Adivino tu argumento,
no lo digas, ya lo sé,
¿que después te lo diré?
Te equivocas... Lo presiento.
Además, ¿sabes?, Lolita
tiene unos ojos tan negros
que hace olvidar a los suegros
si mira, la pobrecita.

Soy muy feliz, te lo juro.
Dentro de muy poco el cura
bendecirá mi locura
ante el sacro altar. — *Arturo.*

* * *

Seis meses que estoy casado
(seis siglos yo considero).

¡Quién fuera, Antonio, soltero
como en el tiempo pasado!
Lolita siempre es igual;
dulce, amable, cariñosa,
un poquito caprichosa
y no del todo formal,
pero, en fin, la quiero tanto,
que soy ciego por cariño
y, además... nos viene un niño
que auguro será un encanto.
Me ha resultado un sargento
la suegra. ¡Dios nos asista!
No hay paciencia que resista,
¡qué exacto era tu argumento!

So pretexto de velar
por los fueros femeninos,
con sus instintos felinos
no deja de cizañar.

Que el marido debe ser
siempre un hombre de su casa;
que el moral nunca se pasa
fuera hasta el amanecer;
que yo miro a la sirvienta
con no muy sana intención,
¡y es la fámula un "pontón"
que pasa de los cincuenta!

En fin, Antonio, el hogar
resulta tan aburrido,
que un día de éstos me suicido
para acabar de penar.

Salvo que tú, caro Antonio,
que tienes gran corazón,
emprendas la salvación
de este infeliz matrimonio.

Mi vida es horrible y negra,
puedes creer lo que te digo,
ven, amigo... ven, amigo,
y... cásate con mi suegra.

Quebranta mi sino duro
deponiendo tu egoísmo.
Está al borde del abismo
tu amigo fiel siempre. — *Arturo.*

Por la transcripción:

MIGUEL F. OSÉS.

# Los voluntarios de Italia





Maniobras de voluntarios ciclistas.

La preparación militar de Italia para el caso de que las complicaciones internacionales la forzaran a entrar en guerra, data de los primeros días del conflicto en que está envuelta casi toda Europa.

Desde aquel punto, no solamente se formó el grupo de garibaldinos que peleó bravamente en el Argona, sino que, aparte de la movilización oficial de las tropas regulares y de las reservas, se han formado numerosos cuerpos de voluntarios, repartidos por todas las regiones de la península.

La guerra, tal como ahora se hace, no admite las bellas é impetuosas cargas contra el enemigo. Las antiguas prácticas bélicas han sufrido una profunda transformación en el método, en la táctica y en las costumbres. Por eso las legiones de voluntarios no pueden ahora enviarse a la guerra como soldados improvisados, sino que es preciso que conozcan cómo han de defenderse y atacar.

En Italia, la primera forma que adoptó el voluntariado militar data de 1904, en que se creó el cuerpo de voluntarios ciclistas, que dió vida a otro cuerpo de voluntarios llamado "Sursum Corda", formado por estudiantes. En Spezia y en Milán se constituyeron inmediatamente batallones de voluntarios a semejanza del "Sursum Corda", propagándose luego a toda Italia esta manifestación del sentimiento patriótico.

Las actuales circunstancias y la posibilidad de



Concentración de voluntarios en un distrito.



**Defensa de un puente sobre el río Lambro.**



**El asalto a... los equipajes.**



**Los voluntarios del pelotón G. Mazzini, adiestrándose en las prácticas militares.**

que el país se vea forzado a tomar parte en la guerra, han activado el fervor patriótico de los que son partidarios de la intervención armada, aumentándose así el número de cuerpos de voluntarios, que diariamente adquieren la preparación necesaria para el caso de que sus servicios fuesen requeridos en defensa de la patria.

Por las calles de las ciudades italianas se ven con frecuencia desfiles de cuerpos de estos voluntarios, y en los cuarteles y en los campos de práctica realizan constantemente ejercicios que los pongan en condiciones de tomar parte en la guerra si al fin Italia llega a entrar en ella.

De estos cuerpos de voluntarios, hay algunos, como el Cuerpo Nacional de Voluntarios Ciclistas y otros, que tienen un reconocimiento oficial y hasta se hallan uniformados; pero los creados últimamente, a raíz de los rumores de conflicto, aun cuando gozan de la aquiescencia del ministerio de Guerra y se les da instrucción por oficiales del ejército, no son cuerpos legalmente constituídos y presentan más bien un carácter preventivo, puesto que serían utilizados únicamente en el caso de exigirlo las contingencias de la campaña.



**"Boy scouts" y sus directores, preparados para una marcha.**

De este modo, en un fervor de esperanza y con una disciplina voluntaria, se aprestan a ser útiles a su patria. "Las puertas del Paraíso", dijo Mahoma, "están bajo la sombra de las espadas", y la patria bien vale un paraíso.



# EL MONUMENTO AL GENERAL CAMPOS



El día 24 de abril fué inaugurado en la Escuela Superior de Guerra el monumento erigido en memoria del general Campos.

Asistieron a la ceremonia el elemento oficial y el diplomático, delegaciones militares y navales, el cuerpo docente, los alumnos de las escuelas militares y numeroso público.

El capitán Cassoni descorrió la cortina que cubría la estatua, la que fué saludada por las bandas militares con sonoras dianas.

El general Allaria, ministro de Guerra, leyó un discurso y entregó a la municipalidad de la capital una placa de bronce para la avenida que lleva el nombre del teniente general Campos. A continuación pronunciaron discursos el general Vallée y el coronel Alberto Noailles.



**Inauguración del monumento al general Luis María Campos, que se alza en la Escuela Superior de Guerra. La guardia de honor.**

Terminados los discursos, las bandas militares ejecutaron un selecto programa musical, acabando así la ceremonia, que revistió la solemnidad debida, y rindiendo todos los presentes un elocuente homenaje a la memoria del ilustre guerrero.

Durante toda la tarde desfiló ante el monumento recién descubierto un público numerosísimo, que admiró la obra de arte y recordó las hazañas bélicas del fundador de la escuela.



**Discurso del general Vallée, en nombre de la comisión del monumento.**



**Discurso del coronel Alberto Noailles, director de la institución.**



**El discurso inaugural por el ministro de Guerra, general Allaria**

## LA REMONTA DEL EJÉRCITO





**El presidente de la república en la Exposición Rural de Palermo inspeccionando los caballos adquiridos por los comisionados de la remonta.**

## HOGAR PARA MUJERES

El Ejército de Salvación inauguró el día 29 de abril un hogar para mujeres en la calle Humberto I 3046.

Como su denominación indica, en este asilo, con el que amplía su obra benéfica en Buenos Aires aquella institución, tendrán albergue todas las mujeres que acudan en demanda de un lecho.

El establecimiento funcionaba ya antes de su inauguración, por lo cual el acto realizado el día 29, fué solamente oficial.

Desde por la mañana hasta las cuatro de la tarde, la casa fué recorrida por numerosa concurrencia. Entre los visitantes figuró el ministro de Inglaterra Mr. Reginald Tower, que visitó el establecimiento acompañado por el jefe continental de la institución, teniente coronel Palmer.



**Local del Ejército de Salvación, en la calle Humberto I, 3046, donde se ha establecido el nuevo hogar para mujeres desamparadas.**

La casa consta de varios pisos, en los que se han distribuído las instalaciones de modo que se pueda alojar el mayor número de mujeres que soliciten amparo para ellas y sus hijos.

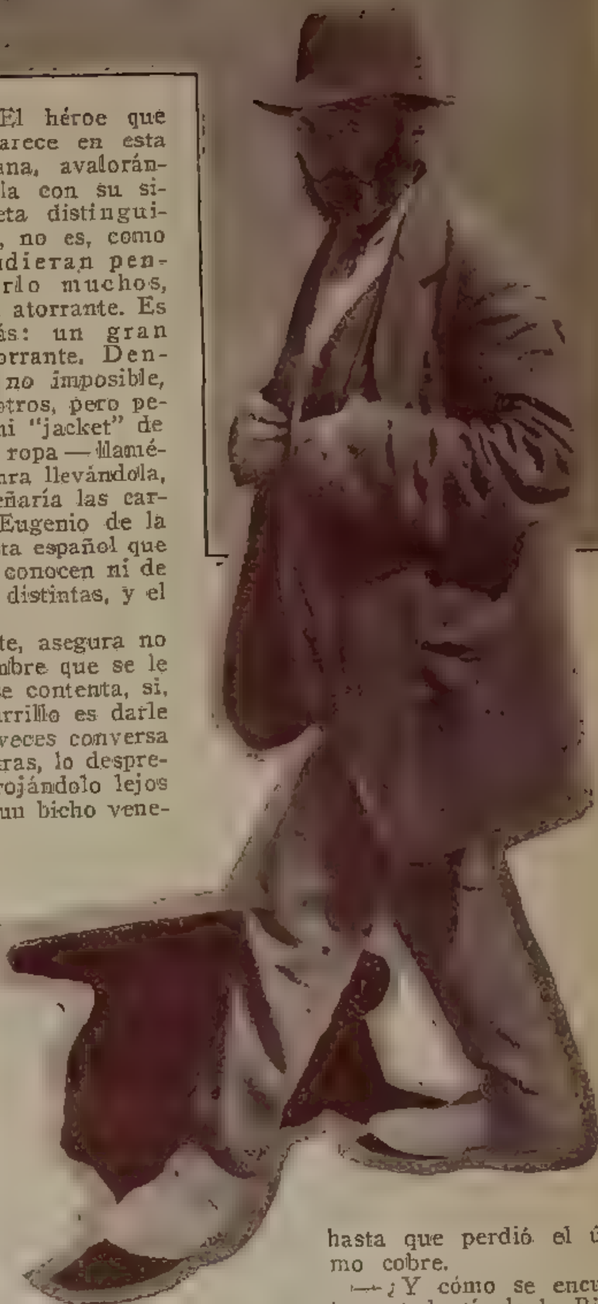
Se han establecido cuatro categorías, a fin de evitar mortificaciones morales, por las que se pagan por pensión y cama: $ 1.50 diarios para la primera, 50 centavos para la segunda y 35 para la tercera y cuarta. Estas dos últimas categorías estarán exentas de pago, si las alojadas se avienen a los trabajos domésticos de la institución.

El ejército de Salvación, cuya caritativa obra es tan apreciada, pues siembra beneficios por todas partes, ensancha constantemente su radio de acción para honra de sus directores y personal y para bien del pueblo.



Dormitorio del refugio.





El héroe que aparece en esta plana, avalorándola con su silueta distinguida, no es, como pudieran pensarlo muchos, un atorrante. Es más: un gran atorrante. Dentro del atorrantismo bonaerense es *difícil, si no imposible*, hallar otro mayor; y se diferencia de muchos otros, pero pequeños, en que no usa ni chistera a la moda, ni "jacket" de corte impecable. Más bien, por el contrario, su ropa — llamémosla así — es un perfecto guiñapo. Pero se honra llevándola, porque de nada le sirve. De todas suertes enseñaría las carnes. Se llamó en un tiempo nada menos que Eugenio de la Riva. Este es el nombre, también, de un periodista español que residió aquí. Sin embargo, los homónimos no se conocen ni de vista, por suerte para ambos. Tienen ideas muy distintas, y el sistema adiposo también diferente.

Hoy, de la Riva, el nuestro, el gran atorrante, asegura no llamarse de ninguna manera. Con cualquier nombre que se le adjudique, por grotesco, por hiriente que sea, se contenta, si, a cambio, se le da un cigarrillo. Darle un cigarrillo es darle un amigo, es darle su único *compañero*. *Unas veces* conversa con él, mientras lo ve irse, haciéndose humo; otras, lo desprecia, como si fuera la sociedad en que vivió, arrojándolo lejos de sí, o bien triturándolo furiosamente, como a un bicho venenoso, bajo sus zapatones deshechos.

De la Riva, el filósofo de la vereda, o por mejor decir, el de la esquina de Rivadavia y Suipacha, a la que ama entrañablemente, es tal desde hace muchos años. Veinte, por lo menos. Quiere decir esto que no se trata de uno de tantos filósofos de pacotilla, de ésos que recién se inician, sino de un maestro, de todo un apóstol. Sus ideas ya han hecho no pocos prosélitos, pero ninguno puede igualarse al maestro. Hasta ahora no son más que atorrantes, vagabundos con un porvenir *más o menos brillante*.

El repórter conoce al gran atorrante de la Riva, desde hace muchas primaveras. Vestía todavía de corto. Y siempre lo vió igual; con el mismo sombrero, con el mismo ropaje grasiento, con la misma cara obscura de mugre, rodeada de pelos largos e hirsutos. Y lo vió siempre parado en la misma esquina, en la misma puerta, a la misma hora. Pero lo vió quieto, como para que nadie sospechara su existencia, no como ahora, febril, azorado. Ya no es solamente filósofo, sino también malabarista. Su sombrero es la víctima de sus juegos malabares.

En esa esquina, de *la cual no sale ni a tres* tirones, fué comerciante de la Riva hace medio siglo. Allí existía una casa de tejidos. En ella comenzó de cadete, ganando diez pesos, y llegó a dependiente mayor con mucho dinero ahorrado. Y pasó... lo que pasa siempre: no fué feliz hasta que perdió el último cobre.

—¿Y cómo se encuentra usted así, de la Riva? —le interroga el repórter temeroso de no obtener respuesta.

Al cabo de un rato musita el interpelado, sentenciosamente:

"¡El mérito produce la envidia, como el *cuerpo produce* la sombra. La envidia anuncia el mérito, como el humo anuncia el incendio!"

Inútil es preguntarle más. Fuma, pero no contesta...

ENRIQUE MARTÍNEZ DEL CASTILLO.

# Parravicini "at home"



**5.30 a 5.40 p. m.** — Momentos después de surgir del lecho. Ya higienizado, afilándose las uñas para pagar el tributo de 10 % a los autores nacionales.



**5.40 a 6.40 p. m.** — La hora azul. Ensueños, divagaciones líricas y sentimentales, reminiscencias, narguile, opio, etc.

Callao y Posadas. El repórter toca el timbre, temiendo producir una alarma en la casa silenciosa. Al repique de la campanilla se advierten arriba ruidos sordos como de protesta, se oye el chirriar de una puerta cerrada cuidadosamente y el crujir de las tablas pisadas con las puntas de los pies. Mario, el "valet de chambre" de Parra, abre la puerta.

— El señor duerme.

El fotógrafo se asegura de que son las cinco de la tarde y el repórter afirma que deliberadamente llegan a la cita con tres horas de retraso; pero Mario demuestra la ineficacia de la argumentación reporteril con una frase rotunda.

— Aunque trajese usted cien mil pesos, no lo despertaría.

El repórter se resigna a esperar, y registra el "hal". Una larga tira de fotografías en los diversos aspectos del Panete, con Lea Conti, traen, a la memoria sus primeras hazañas de bufo.

Poco después Parra sale del dormitorio enfundado en un batón.

— Vayan tomando posiciones, infórmense.

El repórter se informa y apunta sus impresiones a golpe de vista.

Dormitorio. Cama de bronce doble formato, "lingerie" gran chic,



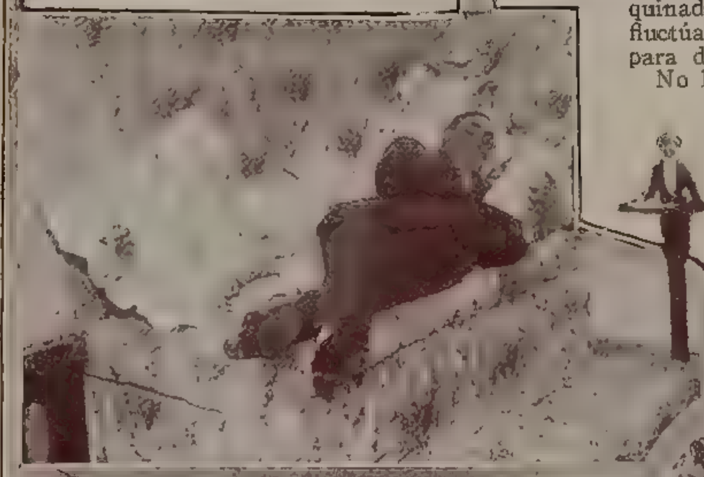
**6.45 a 7 p. m.** — Imitaciones melódicas de un tal Paderewski y digitación a la pianola.



7 a 7.40 p. m. — Interpretación de un sainete en siete platos y otras voluptuosidades.



7.45 p. m. — Hora de puerta abierta para los aspirantes a autores nacionales. Sonrisas llenas de esperanzas.



8 p. m. — Lectura de una obra. Invitación al sueño sin narguile ni opio.

pabellones de encaje, divanes para dejar rienda suelta a la molicie, retratos femeninos por las paredes, trofeos juegos de luces vagas y misteriosas

Cuarto de vestirse. Sinfonía en blanco, arsenal de aparatos hidroterápicos y de útiles de tocador. Profusión de platería, más retratos femeninos, más trofeos.

Comedor. Buen gusto, mesa puesta a todas horas especial para "gourmets", luz roja, cristalería y servicio de plata extraelegantes, moblaje "chic".

Despacho. Seriedad, elegancia; repertorio de retratos de personalidades con expresivas dedicatorias. Constan los autógrafos de Sáenz Peña, de Roca, de la Infanta Isabel, de Benlliure, siguen las firmas. Cinematógrafo, libros, facturas, recibos, ausencia de manuscritos teatrales.

Sala. Alfombra de piel de oso blanco, dorados, vitrinas, museo de chiches, mármoles, estatuas, cuadros, cortinados, piano eléctrico. Alta cotización en caso de remate.

Paraíso de Mahoma. Tapices árabes, divanes y gran lechó a ras del suelo. Doseles brocados, armas damasquinadas, lucesitas recatadas entre los plegados; fluctúan en el espacio danzas de huríes; lugar para divagaciones sentimentales.

No hay más misterios que revelar, y los propósitos de una visión sensacional quedan reducidos a dejar a la historia los aspectos fotografiables de la vida casera de Parra, para la que apenas le deja tiempo su vida de artista y de hombre de mundo.

A. DE LA L.



8.50 p. m. — "Pose" fotográfica después del ensayo de "toilette" femenina y de los cuplés de "La Yaya", con la cooperación de su precursora Teresita Zazá.

## DE CÓRDOBA



Celebración de las bodas de plata de los esposos Carranza-Martínez. El gobernador de la provincia en la recepción.

## DE MENDOZA



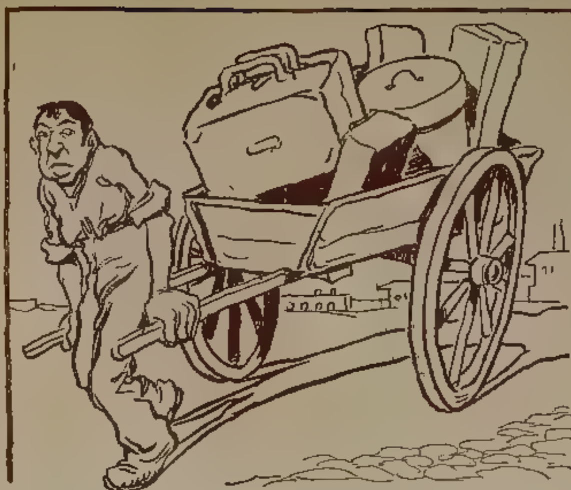
Banquete ofrecido por el señor Luis Tomba en honor de monseñor Orzali, obispo de Cuyo, con motivo de su visita a la ciudad.

## DE SAN JUSTO

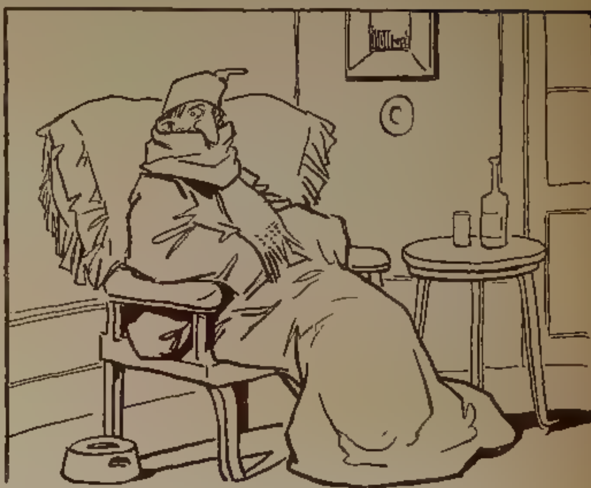


Señoras y señoritas que tuvieron a su cargo la "kermesse" a beneficio de la sala de primeros auxilios.

# EL ENTRENAMIENTO



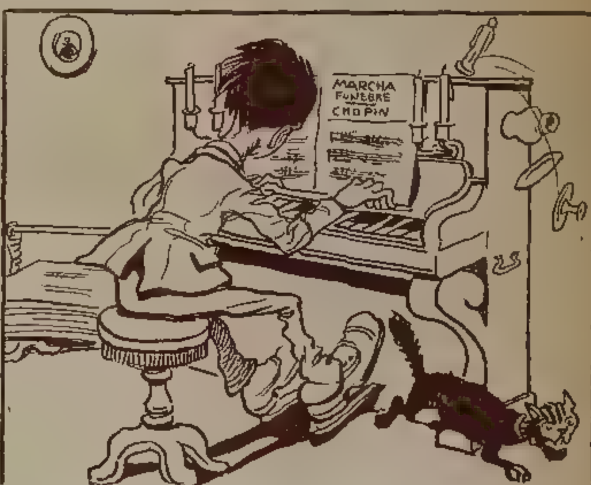
El entrenamiento es un conjunto de prácticas que tiene por objeto hacer al hombre mucho más apto para soportar un trabajo determinado, por la completa adaptación del organismo a ciertas condiciones particulares de su funcionamiento.



La forma se adquiere progresivamente por un trabajo cotidiano, pues cualquier esfuerzo violento producido en la época de entrenamiento, puede provocar la fiebre de fatiga en forma de tifoidea.



La forma hace al hombre más seguro de sí, más valeroso y fuerte. Evita también cualquier esfuerzo nervioso y todo peligroso impulso. La impresionabilidad debe ceder el puesto al dominio absoluto de sí mismo.




Cuando los nervios experimentan muy vivamente la sensación dolorosa que acompaña al trabajo muscular excesivo, se deben buscar los ejercicios automáticos. la marcha, por ejemplo.



El reposo completo es el sueño, porque entonces todos los músculos de la vida relativa están en descanso y los de la vida orgánica funcionan con menos energía.



No hay que cuidarse únicamente de los efectos primeros que la fatiga produce. Es preciso también preparar el funcionamiento normal con una alimentación apropiada y nutritiva.

## DE OLAVARRÍA



Un bautizo en Sanquilcó, realizado en la capilla de la estancia del señor Diego Rivero. Los padrinos, la ahijada e invitados.

## DE PUERTO BERMEJO



La señorita Faustina S. Jara y el señor Isidoro Amat, que contrajeron matrimonio.

## DE TUCUMÁN





Inauguración de la Gota de Leche y Sala-Cuna en Lules. 1. El gobernador doctor Padilla y el médico del instituto doctor de la Vega, pesando a un niño del establecimiento, de 7 ½ meses y 8.700 gramos.—2. Mujeres asistentes a la inauguración.

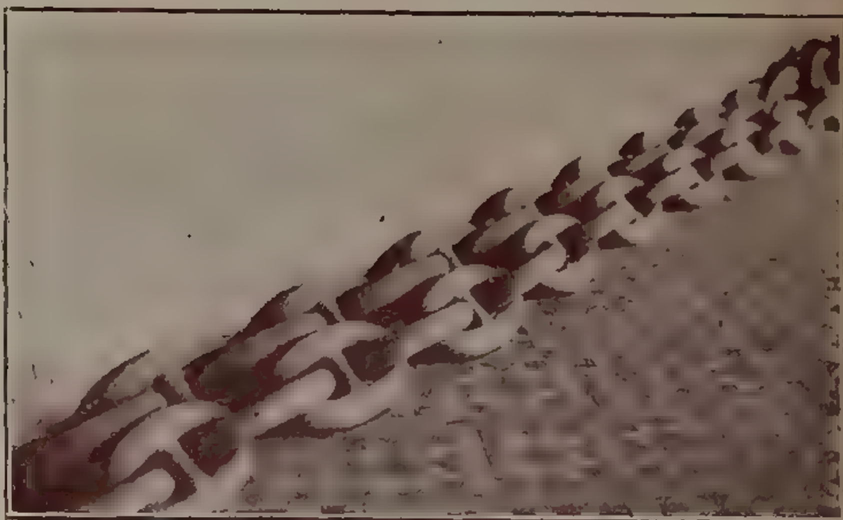
## DE LEVALLE (F. C. P.)



Enlace Casali-Pozoli. Los novios e invitados, después de la ceremonia nupcial.

# LOS TROFEOS DEL PARAGUAY

Se atribuye al memorial argentino para la próxima "entente" del A B C, una honrosa proposición que quizá constituya la nota fundamental de la política de conciliación y acercamiento que comienzan a ejercitar las grandes potencias del sur: la condonación al Paraguay de su deuda de guerra y la restitución de sus trofeos.



Trofeos de la guerra del Paraguay existentes en nuestro Museo Histórico Nacional. Trozo de la cadena que obstruía el paso del río, frente a las baterías de Humaitá.

Tiempo hace que el sentimiento nacional argentino hubiese borrado de su contabilidad este "piquillo" que dejó sin cubrir el "derecho de la victoria"; pero, acreedores en condominio — por razones de política internacional — el gobierno argentino dejó correr el tiempo, postergando para ocasión propicia un desistimiento que pudiera haber sido molesto a una de las potencias interesadas.

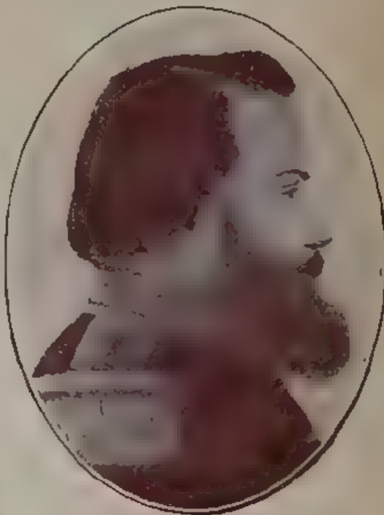
La tenida magna de las cancillerías del A B C, va a dar coyuntura a este acto, predicando con el más bello ejemplo la blasonada solidaridad continental.

Sobre el precedente que sentó el Uruguay — la república más pequeña de la triple — condonando y restituyendo, el Brasil y la Argentina complementarán la obra fraterna.

Cabe preguntar: ¿qué opina el Brasil? Porque para la sanción de un acercamiento sudamericano, no basta el gesto aislado de un país, y nuestra condonación exclusiva, aparte de poner en situación difícil al Brasil, malograría el austero doctrinarismo del A B C.

Es de suponer que el pensamiento oficial de la república hermana está también por la acción honrosa y digna de borrar de sus libros la página del "debe" paraguayo.

No obstante ha venido a alarmarnos un despacho telegráfico que atribuye al "Jornal do Commercio" la prédica por la negativa de esta intención anticipada a la cancillería argentina. "Un país que pide moratorias a sus acreedores — habrá dicho el importante diario fluminense — no está en condiciones de perdonar deudas."



Ultimo retrato del mariscal López.



Pistola de chispa.

Contra esta premisa, fundamentada en argumentos razonables, otra razón de peso pone al acreedor en peligrosa disyuntiva: ¿Pero la guerra fué contra el pueblo paraguayo o contra el dictador?... Y si la historia, que comienza a bordar sus capítulos, asegura lo último, la condonación tiene que ser un resultado fatal.

Pensando con corazón argentino, este desprendimiento, como asimismo la devolución de los trofeos que



Diversos trofeos. Sables de los "caá-berá" (caballería), quepis de caballería, fusiles y clarines.

guarda nuestro Museo Histórico Nacional, es el gajo de mirto que viene a caer sobre la tumba del vencedor, ya que el pensamiento sano de la alianza fué hacer la guerra — con el propósito que justifica Cicerón — para robustecer la paz.

El momento es histórico para la solidaridad definitiva del continente. Fuertes lazos nos unen a todos los pueblos del sur; un tratado de reciprocidad y de comercio aguarda, en limpio, la firma de las cancillerías paraguaya y argentina. Hay que rubricar cordialidad tan afectiva con un desprendimiento que pone corona de encina sobre los escombros de la guerra.

Vuelvan a la república del trópico los sables de los "acá-berá", los quepis de la brava caballería, la cadena del célebre Humaitá, los clarines en cuyos bronces vibró el alma de aquel heroico pueblo...

Y si alguna prenda ha de quedar en el museo de la Asunción o Buenos Aires como vestigio de la caballerosidad americana de los grandes contendores, sean las fustas cambiadas entre Mitre y López al dia siguiente de aquella conferencia de Yataití-Corá, que no finiquitó la guerra, y que dan la impresión, con ironía sutil, de una espontánea simpatia...

Se repetía la leyenda de Héctor y Ayax, canjeando sus espadas en el poema de Homero; lo *recuerda la crónica.*

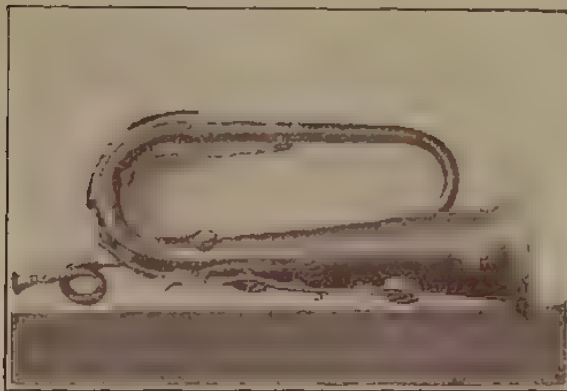
Son dos látigos de montar, dos piezas de talabartería americana, trencilladas en tientos finos con pasamanería de oro. El de López, de industria de su país; el de Mitre, de confección riograndense, regalado por el general Osorio.

Los tuvimos en nuestras manos en un viaje a la Asunción.

— Estos son los vestigios de una conferencia que pudo ser punto final de la cruda lucha — nos manifestó el hijo del mariscal, don Enrique Solano López, poseedor de aquellas reliquias.

Y una añoranza retrospectiva nos hizo ver el cuadro magnífico y severo de aquella mañana de septiembre, destacando las dos figuras legendarias, entre la plana mayor de los dos ejércitos: A López, desmontado de su famoso Mandiyú, con la cruz de Caballero de la Orden del Mérito sobre el pecho; a Mitre, en el traje civil de su sencillo americanismo, con el chambergo tradicional, que fué como un lábaro sobre su frente...

W. JAIME MOLINS.



Clarín de infantería.



"Maquette" de la corona que revelaría el propósito imperialista de López.



# TROZOS SELECTOS

## El Vaso de Agua

POR CARLOTA M. YONGE.

La novelista inglesa Carlota M. Yonge nació en 1823. Su primera famosa novela "El Heredero de Radclyffe" se publicó en 1853; la igualmente conocida "La Guirnalda de Margaritas" en 1856 y "La Terraza de Bynevar" en 1857, habiendo escrito muchas otras, además de las nombradas. Su "Libro de Hechos Ilustres" apareció en 1864.

Ningún detalle de la historia del rey poeta David, nos produce un sentimiento de simpatía tan agudo y personal hacia su figura, como sus ardientes deseos de beber el agua del pozo de Belén.

Contándose este incidente entre otros que explican el carácter de sus caudillos, podría parecer que ocurrió en los últimos años de su vida; mas no es así, sino que aconteció cuando sólo tenía unos treinta, en tiempo de la persecución de que fué objeto por parte de Saúl.

El sol de Oriente abrasaba las desnudas rocas. Una profunda hendedura abierta en la ladera de la montaña, llegaba hasta su cumbre, obstruída por trozos de peñasco y derrumbamientos, dejando a duras penas camino a las cabras monteses, y conducía al sitio, donde, sobre una grieta junto al escarpado precipicio, quedan todavía los cimientos del fuerte o torre, que se cree fuera el refugio de David, muy cerca del cual está la entrada reducida de una galería que se compone de estrechos corredores y espaciosas salas, cuya atmósfera cálida y rarificada produce un efecto de opresión. Inmensa y salvaje, sin una mata o un árbol, en medio del ardoroso ambiente de Palestina, era una región desolada, y al fin el corazón del caminante desfallecía, comparándola con la tierra propia, con sus ricos y seductores campos, verdeantes de trigo, dibujados de vides, cubiertos de grises olivares y sembrados de frescos manantiales de agua viva.

Sus secos y sedientos labios dejaron escapar un suspiro: "¡Oh, quién me diera a beber el agua de la fuente de Belén!"



Carlota María Yonge.

Tres de sus valientes, a saber, Abisaí, Benaías y Eleazar, oyéronle formular su deseo. Entre su asilo de la montaña y la codiciada fuente se extendía el ejército de los filisteos; pero su amor por su jefe no tenía enemigos. No era agua simplemente lo que ansiaba, sino el agua de la fuente que amó en su niñez. Descendiendo de sus peñascos, atravesaron por en medio de las huestes contrarias y sacaron el agua del manantial favorito, transportándola otra vez por entre los enemigos a la torre. Se conmovió tan profundamente su adalid con aquel acto de abnegación, que el agua le pareció demasiado sagrada para destinarla a un uso ordinario. "No quiera Dios que haga tal cosa. ¿Beberé la sangre de éstos que han arriesgado sus vidas, porque trajeron el agua con riesgo de ellas?" Y como un don sagrado y precioso, derramó ante el Señor el líquido logrado por sus secuaces a precio de tal peligro.

En época posterior nos encontramos con otro héroe, que por sus dotes personales inspiró algo de la misma entusiasta adhesión que David, y a quien ocurrió una aventura semejante que demostró igual magnanimidad en el jefe que en los que lo obedecían.

Fué éste Alejandro de Macedonia, y el hecho ocurrió a su vuelta de las riberas del Indo, después de curar de la grave herida recibida, bajo la higuera, dentro de la muralla de lodo de la ciudad de Malli. Su marcha resultó en extremo penosa sobre empinadas cordilleras de desnuda piedra rojiza, sin árboles ni vegetación, cuya raquítica hierba estival se marchitaba mucho antes de septiembre, mes en que la emprendiera;

siendo las costas que quedaban abajo igualmente desoladas y cubiertas de arena. Se contaba de Semíramis y de Ciro que ambos habían perdido un ejército a consecuencia del hambre y la sed; y esos mismos enemigos, los más fatales para un invasor, empezaron a atacar las huestes griegas. Sólo la disciplina y el poderoso influjo de Alejandro salvaron entonces al ejército. Su único recurso consistía en la rapidez; y bajo el sol que abrasaba, sobre las áridas peñas, estimuló sus pasos con el ejemplo de su ánimo y resistencia inquebrantable, hasta arrastrarlo a una de las más rápidas y extraordinarias expediciones de su asombrosa carrera. Voluntariamente participaba de todas sus privaciones, y en una ocasión, en que como los demás desmayaba de calor y de terrible sed y le llevaron una pequeña porción de agua, alcanzada con grandes dificultades y fatiga, la estimó demasiado preciosa para aprovecharla para sí y la derramó como una libación, porque, según dijo, sus guerreros padecerían más sed si lo veían beber solo, y, sin duda también, porque comprendía el inmenso valor de lo que se consigue con un cariño sincero.

Parecida historia se refiere de Rodolfo de Habsburgo, el fundador de la grandeza de Austria, uno de los hombres de mayor corazón que se conocen. En ocasión en que su ejército sufría mucho por la sed, le llevaron un frasco lleno de agua. "No puedo — dijo — beber yo solo ni dividir una cantidad tan pequeña. No sufro la sed por mí, sino por todos mis soldados."

Ha habido otros labios sedientos que han renunciado a verse aliviados, en circunstancias todavía más tentadoras. Nuestro Sir Felipe Sidney, caballgando, herido mortalmente en el muslo, de vuelta de la batalla de Zutphen, y dando su propio refrigerio a un moribundo que lo necesitaba más que él, ha sido entre nosotros la imagen del hombre abnegado que da aquel vaso de agua que de ningún modo quedará sin recompensa.

En una familia de Slesvig, hoy extinguida, subsiste una tradición semejante. Sucedió el hecho durante las guerras habidas desde 1652 a 1660 entre Federico III de Dinamarca y Carlos Gustavo de Suecia. Después de una batalla en que la victoria se decidió por los daneses, un robusto ciudadano de Flensborg iba a refrescar su garganta, mientras vendaba sus heridas, con un trago de cerveza de su calabaza, cuando un grito suplicante de un sueco herido que se encontraba tendido en el campo, llamó su atención, y pronunciando las mismas palabras de Sidney: "Tu necesidad es mayor que la mía", se arrodilló junto a su postrado enemigo para verter el líquido en su boca. Su recompensa consistió en un pistoletazo en el hombro, que le disparó el traidor sueco. "Tunante — gritó, — ¡yo quería socorrerte y tú en pago me quisiste asesinar! Ahora te castigaré. Te habría dado toda la botella; pero así no tendrás más que media." Y bebiéndose la mitad, entregó el resto al sueco. Habiendo llegado la historia a oídos del rey, envió a buscar al ciudadano y le preguntó por qué perdonó la vida a un tunante como aquél.

"Señor — contestó el honrado ciudadano, — no soy capaz de matar a un enemigo herido."

"Tú mereces ser noble" — repuso el rey, y lo creó tal inmediatamente, dándole como escudo una calabaza traspasada por una flecha. La familia se extinguió en fecha muy reciente en la persona de una anciana señora, que murió soltera.

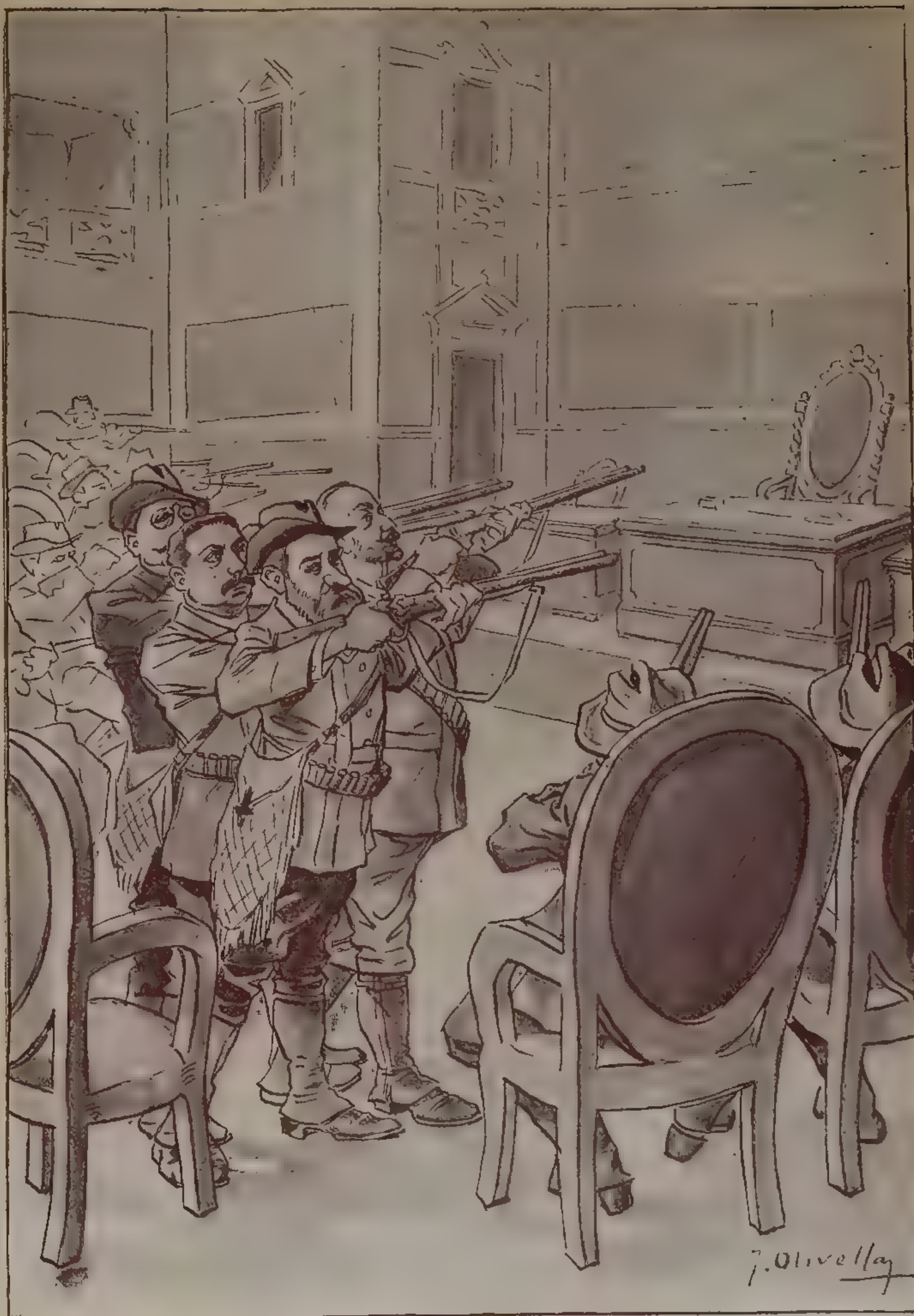
## ENLACES

Srta. Ercilia Muratgia con el doctor Julio César Lugones.

Señorita Carmen Novoa con el señor Enrique Rodríguez

Señorita Siomara Sardou con el doctor Carlos Andino.

# APERTURA DE LA CAZA



La primera pieza apuntada.

# LA TEMPORADA DEL COLON



Mme. Geneviève Vix, soprano.



Maestro Com. Gino Marinuzzi, director de los espectáculos.



Tina Poli Randaccio, soprano.



Enrique Caruso, primer tenor.



Rosa Raisa, soprano.



Titta Ruffo, primer barítono.



Gilda dalla Rizza, soprano.



Giulio Cirino, bajo.



Flora Perini, mezzo soprano.



Bernardo de Muro, tenor.



Mario Sanmarco, barítono.



Hipólito Lazzaro, tenor.

# ¡CINCHE PAREJO!

En la campaña de la República Oriental, allá por el departamento de la Florida, próximo a la margen derecha del arroyo San Jerónimo, sitio feraz y pintoresco, alzábase la vivienda de un paisano muy conocido y estimado en la comarca, vivienda modestísima a la cual cierta tarde, ya casi obscuro, había llegado, como accidentalmente, un tal don Crisanto Gutiérrez, viejo tacaño y glotón, que, de puro mañero, rumbeaba, siempre que podía, a comer a rancho ajeno. Una hora apenas había transcurrido de su llegada y ya empezaba a inquietarse por la cena nuestro Heliogábalo, de manera que suspiró de satisfacción al escuchar del dueño de casa la para él sacramental frase:

—¡Güeno, pues, a la mesa!...

Fué aquello un movimiento rápido de uniforme conversión hacia los respectivos asientos, que ocuparon todos en silencio, cediéndosele el de la cabecera al forastero. Un minuto después humeaba sobre la mesa tremendo latón con un puchero de espinazo de oveja, que decía más por su aparatosidad que por su importancia gastronómica. Esto, precisamente, hízolo observar, sin mucha diplomacia, don Crisanto, apenas metió tenedor.

—¡Sabroso el espinazo, pero da siempre poco juego!

—¿Por qué?

—Porque se vuelve puro gueso.

—A mí me gusta el güeso, ¡ve!—arguyó el dueño de casa.

—A mí también... pero con acompañamiento'e pulpa.

—Cuestión d'estómago: pa mi mujer y mis hijas, en cambio, es el plato favorito. ¿Verdá, muchachas?

La confirmación fué gráfica.

—¡Ju!...—gruñó la vieja sin soltar lo que roía.

—¡Ju!..—repitieron las dos mozas en igual forma.

Y tras de limpiarse la boca con el revés de la mano, agregó la mayor:

—¡A mí, tráigame espinazo hasta darme contra el suelo!

—Pues a mí, sírvame cualquiera otra cosa que se masque, enyene y se digiera, salvo, claro está, que no tenga este mañeador más que un ñudo!

—¡Dos... hacen un par, paisano!

—¡Venga, pues, el ñudo ése, que yo aquí me desato!

Vino en seguida el otro plato, una gran fuente de mazamorra con leche.

—¿Le gusta, paisano?

—¡Me gusta!...

Por un instante no se oyó más ruido en el comedor que el del yantar. Hacíanle todos verdadero honor a la mazamorra. Bien mirado, sin embargo, podía observarse que don Crisanto comía sólo el maíz, dejando cuidadosamente aparte la leche.

—¿Ta güena la mazamorra, no?—elogióse.

—¡Ta!—replicó el mañoso forastero, y, alargando el plato de nuevo, solicitó:—¿Quiere hacerm'el favor de otro poco de maíz pa terminar esta leche?

—¡Sí, señor, cómo no!...

Sirviéronle el repuesto solicitado y prosiguióse el yantar, gacha la vista, los carrillos inflados.

—¡Se deja comer, se deja!

—¡Siga no más el viaje, que no pare la diligencia!...

—¡No!—exclamó la mayor, echando con ruido la cuchara en el plato de lata.—¡Yo m'h'enyenao como un güevo!

—Sírvame a mí otro poco, mama—pidió la menor.

Aprovechó la ocasión el viejo tragaldabas, que ahora comía sólo el maíz:

—A mí también, patrona; remójeme la ración, que me ha quedao grano solo y, al pasarlo, lo estraneo.

Hubo que emparejarle las partes otra vez, con el aditamento líquido, como se había hecho antes con el sólido. A los pocos instantes, sobrábale nuevamente de lo uno y faltábale de lo otro.

—¿No hay otro poquito e'maiz?—inquirió con todo descaro.



—Hay.

—¿Quier'echarm'entonces, p'acompañar esta leche que ha quedao solita?

A propósito llenáronle bien el plato.

—¡D'esta hecha revienta!—murmuró, asustada, la vieja.

¡Mera presunción! Don Crisanto devoró esa porción con la misma glotonería de las anteriores, y, lejos de hartarse, solicitó:

—Un poquito más de leche, ¿quiere?

Fué preciso indicarle la fuente completamente vacía.

—Se acabó... el asunto.

Se había acabado, en efecto, la mazamorra, pero a él sobrábale desenfado.

—¿Y no habrá quedao nada en la cocina?—interrogó.

No cabía en sí de asombro la gente aquella.

—No, nada—dijéronle.—¡Ni un chiquito!

—Pero mañana volver'haber, ¿no?

De una manera peculiar miró esta vez el bueno del dueño de casa al terrible Heliogábalo y, poniéndole una mano sobre un hombro, le contestó, remarcando las palabras:

—Sí, mañana hay otra vez mazamorra, porqu'es el plato'e la casa, pero desde ya se lo advierto: si piensa usté comer aquí, acomódese como los demás y...

—¿Y qué?...

¡Y cinche parejo!...

SANTIAGO DALLEGRI.

## Transeuntes conocidos



No pretendemos exponer con datos en esta brevísima noticia, la vasta obra del eminente médico doctor Sisto. Diremos sólo que salió con diploma de honor de la Facultad de Medicina en 1896, y que ha representado al país en varios congresos médicos internacionales, que es autor de la obra escolar de la Copa de Leche y que sus numerosos trabajos sobre la patología y la higiene de la infancia lo califican notablemente para el puesto que desempeña.

**Doctor Jenaro Sisto**

DIRECTOR DEL CUERPO MÉDICO ESCOLAR.




—¿Y lo afusilarán a Bonifacio? — indagó Ruperto.

—Pa mí que sí — opinó Esteban. — Pegarle treinta y cinco puñaladas a una mujer, ya es chuciar por vicio.

—Asigún cuentan los que la vieron, la finada quedó con el cuerpo como espumadera.

—Y hasta aura nadie sabe por qué causa se disgració de esa manera el pobre Bonifacio, que siempre jué un muchacho güeno y tranquilo.

—Motivo debia tener.

—No digo que no; pero asimesmo, encajarle treinta y cinco puñaladas, es una barbaridá, che. Si lo había ofendido, con media docena'e tajos y dos o tres chuzazos bien pegaos, ya tenía pa refrescarse.

—Asigún — opinó Chumbito. — En eso es como en la cancha'e taba: uno dentra con la idea de largar dos o tres tiritos y, dispués que empieza a perder y a calentarse, la sigue, si tiene plata, hasta que se apague el sol.

—¿Mataste vos alguna vez? — interrogó irónicamente Esteban a Chumbito.

—Tuavía no; pero a la taba he jugao sinfinidad de ocasiones.

—El caso es que naides sabe cómo jué, ni por qué jué.

Don Cayetano, que, con extrañeza de la rueda, no había hasta entonces metido baza, dió las últimas chupadas al pucho, cuya brasa le chamuscó el hirsuto bigote gris, y dijo:

—Yo sé.

—¿Usted sabe cómo fué? — preguntaron tres a coro.

—Cómo jué y por qué jué — respondió con solemnidad don Cayetano.

Todos guardaron silencio. Nadie ignoraba que don Cayetano, ni por equivocación, decía nunca una verdad. Solía permanecer un día entero sin pronunciar una palabra; pero cuando abría la boca era, indefectiblemente, para mentir. Sólo que mentía tan lindo, que el paisanaje escuchaba siempre con más interés sus pintorescas inventivas que los prosaicos relatos de hechos verídicos: el encanto del arte, que consiste en la habilidad de embellecer por la ficción la realidad, siempre fea y antipática.

Lentamente, para mayor importancia de su narración, don Cayetano dió principio diciendo:

—Bonifacio era "lobinzón"...

—¿Lobinzón, Bonifacio?...

—Sí; pero no de nacimiento, sino por un "mal" que l'hizo echar una viuda vieja, muy rica, que se había enamorao del mozo y a la cual Bonifacio la dejó con el freno en la mano p'acollararse con Serapia, la dijunta.

Carraspeó el viejo y siguió:

—Este... El "mal" se lo echaron a Bonifacio en una torta, cuando iba pa un año de casao... Jué la vieja Matea que lo echó...

—¿Sabe la vieja de brujerías?...

—¡Más qu'el mesmo mandinga!... Güeno. Dende entonce, en cuanto llegaba la media noche, Bonifacio desaparecía del cuarto, y a poco dispués encomenzaba a ladrar y arañar la puerta del lao de ajuera.

—¿Y la puerta estaba cerrada?

—Dejuro. Los lobinzones, pa salir, salen pu entre las paredes; pero dispués pa dentrar no pueden; por eso se desesperan ladrando y arañando, hasta que, cuando aclara el día, se dispiertan en la cama, sin saber puande anduvieron ni cómo dentraron: son los espíritus... Este... Serapia, medio muerta'e miedo, le pidió a Facundo Gómez que la acompañase de noche; y Facundo, qu'es güen muchacho, s'iba a tenerle compaña hasta'el día... Pero aconteció que a la vieja Matea le dió lástima pu'el pobre muchacho, y, una noche, poco dispués de haberse acostao el Crucero en la mitá del cielo, y cuando Bonifacio comenzaba a ladrar, se le acercó y le hizo tragar un menjunje que le sacó redepente el embrujamiento.

—¡Güena, la vieja bruja!...

—¿Güena?... Pa mí jué aconsejada por mandinga... Cuando el mozo se sintió desembrujao, golpió la puerta. Golpió dos veces, tres veces y, como no abrían, le arrimó el hombro y de una pechada la echó al suelo... Al dentrar, le pareció ver que un hombre juía por la ventana... La ventana estaba abierta y, como había luna, Bonifacio vió al lao del bául un par de botas de charol, y encima de él una chapona y un poncho... Como era verano y hacía un calor bárbaro, Facundo se sacaba siempre las botas, el poncho y la chapona...

—"¿Qu'es eso?" — le preguntó a su mujer Bonifacio, hecho una fiera...

La pobrecita quiso explicarse, pero con el susto no pudo; y entonces él, medio loco, la cazó de las mechas y le prendió puñaladas hasta que se le durmió la mano... Asina jué que jué.

Los oyentes permanecieron silenciosos, y sólo Chumbito se permitió decir:

—Siendo asina, no deben afusilarlo a Bonifacio.

—Sí — afirmó el viejo; — deben afusilarlo.

—¿Por qué?

—Por zonzo.

JAVIER DE VIANA.



(Para P B T)

El público soberano
da muestras de su incultura
y Juanillo, el Jerezano,
corre delante de un Miura
con el estoque en la mano.

Para arrancarse de frente
no ve el momento preciso;
silba indignada la gente
y llega el segundo aviso
de parte del presidente.

Viéndolo de esa manera
le grita Pepe el de Utrera:
"¡Aprovecha la ocasión!..
¡Anda y tírate, ladrón,
si tienes sangre torera!

"¿No oyes que la gente chilla
y se ríe tu cuadrilla?...
¡Pues, a morir con decoro,
o le doy yo la puntilla
antes de que se eche el toro!"

Juan, demudado el color,
de miedo ni oye ni ve;
brama el bicho con furor
y el público, puesto en pie,
protesta del matador.

Con descaro, en un tendido,
Consuelo la Primorosa,
junto a su amante el Perdido,
se burla de su marido
con sonrisa maliciosa.

El matador, que temblaba
y ante el toro vacilaba,
al mirar a su mujer,
en su pecho sintió arder
el valor que le faltaba.

La vergüenza que sintió
el rostro le enrojeció,
y, por la rabia impelido,
sin darse cuenta saltó
de la barrera al tendido.

Miró a la infiel con pasión,
y tras de una maldición,
sonriendo satisfecho,
de una estocada en el pecho
le atravesó el corazón.

Cayó, sin dar un quejido,
en los brazos del Perdido:
Se arremolinó la gente
y fué "el matador valiente"
por los guardias detenido.

Subió a la contrabarrera
su amigo Pepe el de Utrera
y ante aquel cuadro de horror,
mirando a su matador
le dijo de esta manera:

"¡Por fin has "lograo entrar
por derecho" y sin temblar!...
Como esta "estocá" no hay dos.
¡Juanillo, gracias a Dios
que "te has tirao a matar!"

José JACKSON VEYAN.

Madrid, febrero de 1915.

# ANICETO CASCARRABIAS



Aniceto se sentó junto a una empalizada que servía de cerco a una casa de campo.



Como el silencio del paraje invitaba a la inspiración, Cascarrabias creyó haber encontrado el lugar que deseaba tanto. No se oía nada.



Pero de pronto, un alegre y agudo quiquiriquí lanzado por un espléndido gallo hizo que los nervios de Cascarrabias dieran un salto.



Indignado ante la imprudencia del gallito, se fué hacia él con idea de estrangularlo; mas un hermoso mastín empezó a ladrar y amenazar con sus colmillos al poeta.



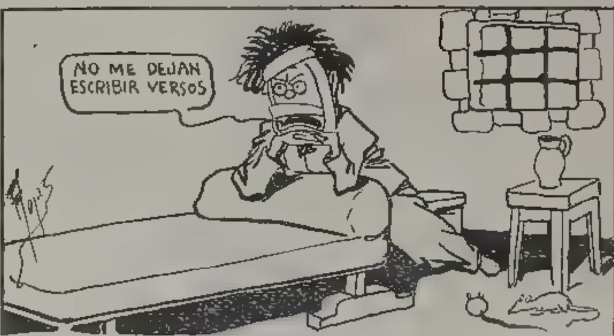
Al ruido causado por los animales, los demás gallos y gallinas, patos y otros huéspedes de la chacra armaron un bochinche fenomenal...



...que hizo salir a los chacareros de su vivienda.



Tomando a Cascarrabias por un merodeador que iba a robar las gallinas, se lanzaron sobre él y lo molieron a palos.




Y en la comisaría, Aniceto Cascarrabias se quejaba otra vez de su mala estrella.




### Becqueriana acuática

El gobierno va a nombrar un personal técnico para que estudie las tan precisas obras de desagüe en varios puntos de la república, donde cuando llueve se producen terribles inundaciones que ocasionan enormes perjuicios.

Dentro de pocos días el gobierno
nombrará el personal
que esas precisas obras de desagüe
se encargue de estudiar.
Los que logren formar, por su influencia,
parte del personal,
cuando hayan obtenido el nombramiento
el sueldo cobrarán;
mas aunque los desagües mencionados
son de necesidad,
han de tardar las obras, por lo menos,
un siglo en principiar.

* * *

### Burlas de Cupido

Copiamos de la sección de anuncios personales de un diario bonaerense:

''Un grupo de caballeros jóvenes desea conocer a otro grupo de señoritas, para entablar relaciones amorosas con buen fin.''

No hagáis caso, por favor,
de estas frases seductoras
que leísteis con rubor,
lindas y amables lectoras,
que al fin son ''grupos'' de amor.

* * *

### Castigo

Parece que el Poder Ejecutivo tiene la idea de castigar severamente a los empleados, a quienes se les comprueben los cargos formulados en el asunto del radicalismo jujeño.

Y hay quien ha dado en pensar
que por eso a un empleado
no se debe castigar;
pues ya está bien castigado
resignándose a cobrar
el sueldo tan atrasado.

### La instrucción pública

En La Paz (provincia de Entre Ríos), el jefe de policía ha levantado un censo por el que se demuestra que de 4.676 chicos de 8 a 14 años, 2.758 (o sea el 59 por ciento), no saben leer.

Con razón el otro día,
sin ambages ni rodeos,
el doctor Juan Cantaclaro,
hombre de mucho talento,
exclamaba a grandes voces
que debe hacer el gobierno
rápidamente en La Paz
guerra a los analfabetos.

* * *

### La protección del estado

Dice un diario de la capital:
''Es preciso que el estado proteja los deportes.''
Y a renglón seguido añade:
''La situación de los obreros en nuestro país es cada vez más insostenible.''

Pues si la situación de los obreros
es más insostenible cada vez,
antes que proteger al deportista,
al que debe el estado proteger
es al trabajador, que hoy atraviesa
por una situación harto crüel,
debido a que el estado tiene al pueblo
en el estado triste en que se ve.

* * *

### Perro sabio

Bajo la dirección del profesor Calvety ha debutado en el teatro Avenida el famoso perro Thim, que, entre sus distintos trabajos, ejecuta cosas verdaderamente extraordinarias.

Al perro Thim un día y otro día
el público que a verlo va al teatro,
aplaude sin cesar con alegría,
porque, según afirman más de cuatro,
aunque hace muchas cosas muy chocantes,
no tiene la osadía
de cometer ninguna perrería
como las que hacen ciertos gobernantes.

## MÚSICA DE AMOR



El. — Esa pieza es ''Te amo, morocho''.



Ella. — Hoy me sale bien ''Spianta'e la luz, farolero''.



# Frases Cômicas





**Ella.** — Estuve comprometida con Ambrosio tres años; pero luego, todo concluyó. Pasaron aquellos tiempos de belleza.

**El.** — Sí; ya lo veo.

* * *

En un juzgado:

— Explique usted cómo hizo para escalar la fachada de la joyería.

— Señor juez, ¿para qué quiere saberlo? Respete el secreto profesional.

* * *

Un viñatero dice a un amigo:

— ¿Quieres formar sociedad conmigo para poner una pulpería? Yo pongo el vino.

— Conformes. Yo pongo el agua para bautizarlo.

En el juzgado:

— ¿Por qué forzó usted la puerta para entrar en la casa?

— Porque entré a robar.

— Si hubiese usted llamado al timbre, le hubiesen abierto sin desconfianza...

— Tiene razón, señor juez, y muchas gracias por el consejo. Otra vez lo haré así.

* * *

Entre amigas:

— ¿Y crees que Ernesto se casará contigo?

— Estoy segura de ello.

— ¿Por qué?

— Porque no me regala más que cosas útiles para una casa.

* * *

— Ramón, ¿quieres servirme de padrino?

— ¿Con quién te bates?

— No me bato, me caso.

— ¡Vaya, hombre, déjate de eso! Dale una satisfacción a esa mujer y asunto concluído.

* * *

Pepito contempla con admiración a un oso blanco del jardín zoológico; se extasía ante la belleza de la piel, y exclama:

— ¡Qué sobretodo tan bueno lleva ese animal! ¡Lástima que no tenga bolsillos!



**La señora del aviador.** — ¡Oh, Dios mío, cuándo bajará!

**Un espectador.** — Naturalmente, señora, usted sufre al verlo en peligro.

**La esposa.** — No; es que tengo que pagar la cuenta de la modista y se olvidó de dejarme dinero en casa.

* * *



— ¿Cómo se atrevió usted a afirmar esta mañana que esa liebre estaba fresca? ¡Si huele una barbaridad!

— Sí, señora, no miento. Dije nada más que "estaba" fresca, y lo estaba cuando la mataron.

— Pero, ¿dónde va con ese sobretodo, tan largo y tan grande para usted? — preguntan a un avaro.

— Me lo he hecho así expresamente.

— ¿Es que piensa usted crecer aún?

— No, es para que pueda heredarlo mi hijo, que está ya más alto que yo.

* * *

Un negro pasa por la calle, llevando una pipa completamente negra por el uso.

— Mira — dice un curioso — debe ser tan buena esa pipa que hasta ha ennegrecido al hombre que la fuma.

* * *

Un "latero" dice a un amigo:

— ¿Vamos a embarcarnos para dar un paseo por el río?

— Bueno; pero con la condición de que no hables.

— ¿Por qué?

— Porque tienes una conversación tan pesada, que se hundiría la lancha.

# El Trust Joyero Relojero

## esq. Corrientes - Bs. Aires

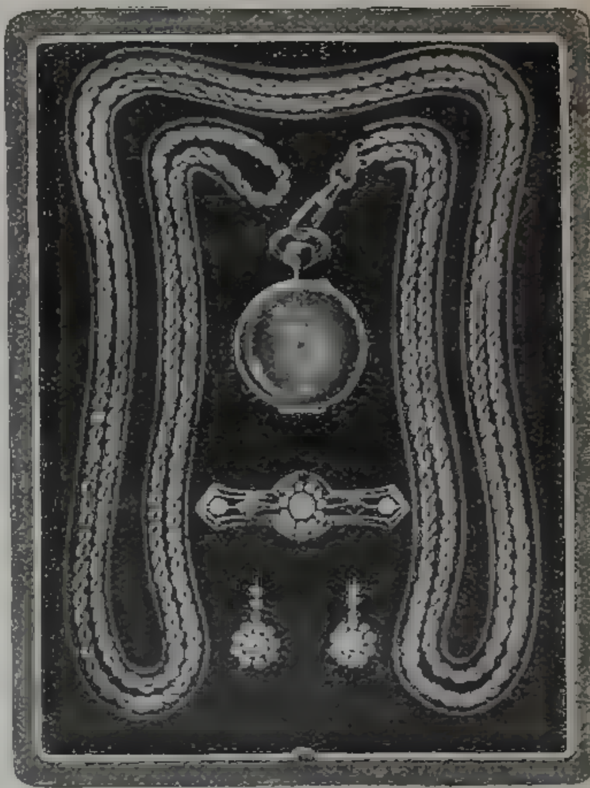
# EXCEPCIONAL

**LA GUERRA** ha perturbado la vida comercial. Debemos dar trabajo a las fábricas que no han cerrado. Relojes de oro fabricados para el comercio de una de las naciones beligerantes que se niega hoy a recibirlos.

### DE LAS FÁBRICAS AL DETALLE



N.º 7.
Un estuche con un juego, compuesto de: un reloj de oro 3 tapas, con diamantes; una cadena larga de oro, con pasador; un prendedor de oro y un par de rosetas de oro.



N.º 8.
Un juego, compuesto de: un reloj de oro, 3 tapas, con diamantes; una cadena de oro, larga, maciza; un prendedor de oro con piedras químicas y un par de rosetas de oro y piedras químicas.

**$ 80** — **GARANTÍA AMPLIA y ABSOLUTA** — **$ 90**

CÓRTESE ESTE CUPÓN

Señor director del Trust Joyero Relojero. — Carlos Pellegrini, esquina Corrientes.

Adjunto la suma de $ ...... en .................. para que me sea remitido, franco de porte, el artículo núm...........

Nombre .......................................................................

Ciudad ..........................................................................

## En estos PRECIOS PAGA Vd. el VALOR del ORO

# AGUA NUPCIAL

## LA REINA DE LAS AGUAS DE LA HERMOSURA

Ninguna mujer ignora que la belleza femenina tiene dos conceptos: uno el de la belleza por sí misma, el de la belleza natural, con todos los encantos y todas las perfecciones deseables, y otro, el de la belleza obtenida por medios que borren o disimulen las imperfecciones naturales del rostro.

Como la verdad — vale decir la belleza natural — no se distingue de la mentira — vale decir la belleza obtenida — mientras no se pruebe lo contrario, cosa muy difícil en cuestiones de belleza, he aquí por qué toda mujer debe tener en cuenta estas dos partes cuando se trate de conservar su belleza natural o de hacer desaparecer sus imperfecciones.



Ahora bien: en el rostro femenino nada produce tanto atractivo ni da tanta expresión ni tanta gracia como un cutis terso, fino y delicado. La mujer que posea el rostro en estas condiciones, puede estar segura de que cuenta con una fuerza de seducción a la cual es difícil substraerse.

Pero el cutis femenino es tan delicado, tan frágil, que es indispensable estudiar bien los preparados que han de emplearse para darle la frescura, la suavidad y la blancura deseada, sin correr el riesgo de estropear la piel, escoriándola o arrugándola. La química, que no cesa de lanzar al comercio productos que en los primeros momentos producen resultados sorprendentes, no cuenta a veces con los efectos futuros, que suelen ser desastrosos e irremediables para el rostro de la mujer que no se preocupa sino del efecto inmediato de las drogas y no piensa en sus consecuencias.

Es, pues, indispensable pensar en estos resultados y prever esos peligros, usando productos que embellezcan el cutis, lo suavicen y blanqueen sin someterlo a los peligros de una destrucción irremediable. En la elección de estos productos estriba una parte esencial de la conservación de la belleza femenina.

Estas propiedades esenciales, las posee en alto grado el **AGUA NUPCIAL**, producto de verdadera eficacia, que no debe faltar en el tocador de ninguna mujer que comprenda lo que significa la conservación de sus encantos naturales o la ocultación de los defectos de su cutis.

El **AGUA NUPCIAL**, además de estas virtudes, reúne otra de inapreciable estimación, que es su economía, porque blanquea sin que aparentemente se perciba su empleo, y suprime, por consiguiente, el uso de polvos, perfumes y otras substancias que generalmente son costosas y de resultados desastrosos para quien las emplea.

Esta recomendable calidad no la tiene ninguna agua similar, que no tienen otro objeto que procurar la adherencia de los polvos que deben ponerse encima. Además el **AGUA NUPCIAL** es inalterable, no irrita, ni estira, ni pinta, ni produce descamaciones del cutis y se garantiza su acción inofensiva, saludable, higiénica y de un éxito completo.

Ningún auxiliar más ventajoso para conservar la hermosura, embellecer el rostro, hacer desaparecer granos, puntos, pecas, manchas y paño que la insuperable **AGUA NUPCIAL**, verdadera agua de las reinas de la belleza.

Las más eminentes actrices y grandes damas usan invariablemente el **AGUA NUPCIAL**.

Y el **JABON NUPCIAL**, que constituye el precioso complemento del **AGUA NUPCIAL**, no debe faltar tampoco en el tocador de ninguna dama que quiera conservar y realzar su belleza, dotando su cutis de suavidad y frescura.

**En venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.**



# Consultorio Femenino



**Flor de amor, Flores.** — He dicho aquí mil veces que para la grafología no sirve el papel rayado. Escríbeme en papel sin rayas y te complaceré con mucho gusto.

**La simpática Julieta, Buenos Aires.** — Los llamados Alfredo, son, por lo general, tardíos en todo, escépticos, flojos; se aferran a una idea y nadie es capaz de disuadirlos de ella. No muestran interés por las cosas intelectuales, expresan difícilmente su pensamiento, son materiales, curiosos, preguntones, fríos, burlones, hipocondríacos y desconfiados.

**Ojos azules, Buenos Aires.** — Lavándose con infusión de manzanilla y dejando luego secar la cabellera al sol.

**Alberto C., Bahía Blanca.** — ¡Que si eso es amor! Sí, hombre, sí, lo que tiene es que es un amor que podríamos llamar de saldo o liquidación, pues está pronto a entregarse al primero que haga postura. Sea usted prudente y no vaya a caer en la vulgaridad de pedirle demasiadas cosas, pues por más vulgarcito que usted sea, llegaría un día en que vería claro el fondo de la trama, y entonces habría que verlo poner el grito en el cielo y pregonar a todos los vientos que ha sido estafado. Y ahora dígame: ¿A quién le resultan buenos los saldos?...

**Lulú, French.** — Dirigiendo las cartas en la forma siguiente: Señorita Noemia de Lis, Piedras, 150.

**Prudencia Pasce, Rosario.** — Con un algodón mojado en agua *oxigenada* se hacen todas las mañanas unas cuantas fricciones sobre las efélides que se trata de hacer desaparecer, interrumpiéndolas cuando se observe que la piel empieza a descamarse. A los dos días de haber hecho esta observación, se reanudan las fricciones, y así sucesivamente, hasta que la piel quede por completo limpia y tersa.

**Nardo Rosa, Quehué.** — ¡Ya lo creo que lo comprendo! Usted padece la enfermedad de moda. Todos quieren ser poetas y artistas, y, como no saben serlo, se llaman incomprendidos!... Al leer su carta, he pensado que no está bien eso de revolverse contra los otros cuando en realidad la culpa no es más que vuestra, por pretender hacerles comprender a los demás una cosa que usted no entiende y que, sin embargo, quiere le comprendan.

Noemia de Lis.

# CASA BUSTAMANTE



TE ANDINO

TE DEL NIÑO

ARENALES, 2301

Buenos Aires.

## (PRODUCTOS ANDINOS)

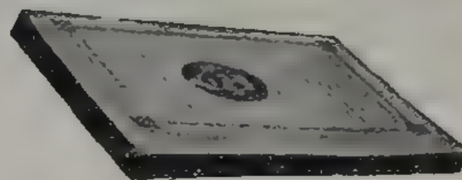
Unica casa autorizada por el Sup. G. N. Fundada en 1897.—ARENALES 2301.

Negocios de minas de oro, plata y cobre. VENTA DE MINERALES. YERBAS EXPERIMENTADAS DE LA CORDILLERA DE LOS ANDES.

La Piedra Imán desde $ 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50 y hasta de $ 1,000 y cualquier piedra del mes de nacimiento.

Aplicación del Imán, $ 3. — El Dominio de la voluntad magnética, $ 15.

La garantía está en la antigüedad de la casa.



Catálogo gratis, libre de porte. Enseña el NATURALISMO.

La casa no tiene sucursal.

**Perfecto P. Bustamante** Fundador propietario.

Regalo una PIEDRITA a todo comprador de la Piedra Imán (como réclame).

# GRATIS, completamente GRATIS



UN MARAVILLOSO LIBRO

Se remite libre de porte a señoras, señoritas y caballeros. Pida usted hoy mismo este curioso libro, nuevo en este país, que se remite completamente GRATIS. Este libro es el único de cuantos existen que indica del modo más sencillo los maravillosos secretos para conseguir todo lo que se desee.

Este curioso libro enseña el modo más fácil que se conoce para adquirir el GRAN PODER MAGNETICO, único secreto para obtener

**Salud, Negocios, Empleos, Fortuna y Felicidad, etc., etc.**

En sus páginas está resuelto el gran secreto para triunfar en todas las empresas y ver realizadas las más dulces esperanzas. Todo lo abarca y lo explica este maravilloso libro nunca visto.

Pídalo hoy mismo por carta, es indispensable poner bien claro nombre y dirección. Escribir a

**I. LANGUBA. — 1490, Apartado, 1490 — Buenos Aires**

NOTA. También se remite gratis un nuevo CATALOGO de obras de magia y otras ciencias.

Los

# CARAMELOS DIGESTIVOS

## — del Dr. BRAVO —

que este frasquito contiene, son suficientes para que su

# ESTÓMAGO

## funcione regularmente

Normalizan las funciones intestinales, haciendo desaparecer todos los desórdenes del aparato digestivo.

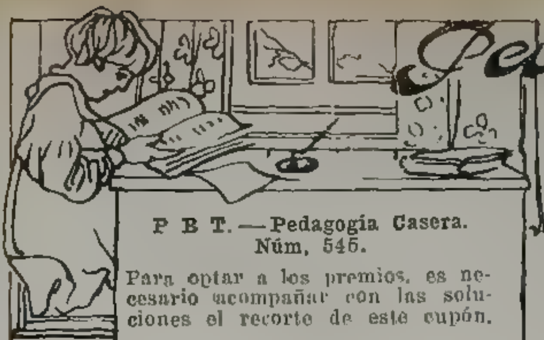
NO LO OLVIDE USTED

ÚNICOS DEPOSITARIOS:

Sociedad Anón. Cooperat. Ltda. **Droguería Americana**

**Paseo de Julio 679 - Bs. Aires**

En venta en todas las farmacias y droguerías




# Pedagogía Casera

**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 544.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 12 del corriente, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 22 del mismo mes.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALES, Piedras, 150, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

---

### FALTAN PALABRAS

El ——— (palabra de tres sílabas) se extrae por medio del alambique, de varios vegetales, pero más generalmente de las uvas. Es muy ——— (que se evapora) y tiene la propiedad de atacar al cerebro. Las personas que toman mucho —— en la mesa o fuera de ella sufren las consecuencias del ——— (la misma palabra de arriba) en el corazón, el hígado, el estómago, los riñones, los pulmones y en todo el ———— (conjunto de órganos). Pero no sólo para el cuerpo es malo el ——— (la palabra del tema), sino también para el alma, puesto que las personas que se ——— (toman demasiado) con él pierden la bondad de ——— (lo que se siente) y se vuelven malos. Una persona enviciada que abusa del ——— (la misma palabra) es peligrosa para la salud de las demás, para la sociedad que lo rodea, para su familia y para — misma. Yo no tomaré jamás ———.

¿Qué palabras faltan?

### FLOR SIN PERFUME

Marujita es una niña de quinto grado, muy afecta a contemplarse en el espejo. Cuando está sentada en su banco de la escuela saca un espejito, lo pone en el borde saliente, junto al tintero de su pupitre, y mientras la maestra explica ella se mira, complaciéndose en ver su cara. Usa rizos en el cabello, se empolva bastante, y cada día cambia el lazo de su cintura. No parece sino que vive consagrada a su belleza. Lo malo es que no resulta tan bonita como ella se cree, porque la naturaleza no le dió muchos dones, pero la niña está embobada. La profesora, que es buena y observadora, le dijo un día: — Mi querida Maruja, ¿qué preferirías tú, una flor sencilla, con mucha fragancia, o esa otra vistosa, blanca, grande, que parece un bello jazmín, pero que no tiene perfume? — Yo quisiera la primera, señorita. — Muy bien: ten en cuenta que las niñas inteligentes, sencillas y amables son como flores perfumadas en la vida y todos las estiman, mientras que a las lindas frívolas se las considera como a esas flores de que te hablaba, que no tienen aroma y se llaman ———.

¿Qué flores serían?

### SAL INSÍPIDA

Sal ✲ ✲ — Ciudad de Entre Ríos.
Sal ✲ ✲ — Ciudad de Lerma.
Sal ✲ ✲ — Lo que sobra.
Sal ✲ ✲ — Lo que no se deja perder.
Sal ✲ ✲ — Persona del verbo salir.
Sal ✲ ✲ — Donde se reúne mucha gente

### SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.° 543

Escuadra:

TINTORERO
INFORMAR
NICOLÁS
TAPETE
OCASO
RAMO
ERA
RE
O

Papel doblado:



Trabajo enviado por la niña Angelita Acosta.

---

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

**CAPITAL.** — Adolfo Alsina, Luis J. Arrizabalaga, Angelita Acosta, Modesto Araya, Luis Aquiler, Elías Apfelbaum, Ermelinda Besana, Otilia T. Brignoni, Magdalena Barceló, Guillermo Basagiola, Rodolfo Castro, Julia G. Castro, Atilio Costa, Luisa Crivellari, Nicolás Delaval, Haydée Diana, Carlota Dragonetti, Josefina Dagna, Luisa Guisalveti, Alfredo González, Ema de Gregorio, María Lagomarsino, David Lasaga, Rosita Méndez Calzada, Carlos Lister, Lucila Mansilla, Lidia L. Müller, Teresa de Mauri, Fernandito Margiotti, Ofelia Modestini, María Nágera, Angel Nelli, María Piaggiol, Leonor Pelegri, Tomás Preclero, Andrés Pérez, Raúl Puga, Ernesto Juan Pasman, Homero Carlos Othegui, Aída Rossi, Adelina E. Rodríguez, Zoila Rosa Richard, Eber Ramírez, Roberto Rilo, Isabel Rossi, Mariano Romero, Marta Ritcher, Enrique Sánchez, Angel Sanguinetti, Celsa Sueco, Juan Soler, Enrique Seporati, Norberto Lee-i.., Carlos Terzano, Cachito Tortosa, D. Terrosa, Ana Vitale, A. Valenzuela, Ceferino Villalonga, Manuel Jané, Rosalía Ibarra, María Margarita Topatti.

**PROVINCIAS.** — Ana Baldor, Luisa Sarier, Washington Silveira, Eduardo Milos Pasman, Asunción Lagomarsino, Yolanda Chinetti, Clotilde Almada, Antonio Della Corte, Balbina Jesús Vidal, Anita Teresa Sagarra, Raúl Julio Pieroni, Antonio Greaven, Anita V. Coria, Zumilda Siani, Dora Jüül, Federico Vallini, Juan Vietti, Juan Cabo, María Teresa Urhé, Eduardo Fernández, Ema Pavito, María Isabel López Novillo, Elena Rouzaut, Juanita Andrade, Rafael Doblado, Ana Porti Aghina, Rosalía de la Corte Rodríguez, Elenita Reyna, Nélida E. Correa Otano.

**EXTRANJERO.** — Orfila Castaño, Carmen E. Lagisquet, Emilia M. Morinigo.



# Raro y Curioso

Nidos para personas. — En la isla del Tiburón, en el golfo de California, viven todavía los indios seris, los más salvajes y primitivos de los pueblos indígenas que quedan en América.

Entre las curiosidades de esos indios figura una muy interesante y que reproduce el grabado que acompaña estas líenas. Es un dormitorio para una sola persona, que permite a los indígenas dormir al aire libre sin temor a las serpientes.

Estos nidos son, de mimbre, tienen medio metro de altura, y su tejido es tan compacto, que no puede pasar a través de él ninguno de los reptiles o insectos que pueblan aquella isla.



Dormitorio de mimbre de los indios seris.

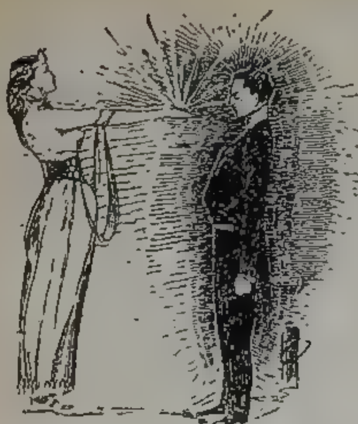
Una casa de naipes. — A los turistas que visitan la población de Ashburton (Inglaterra), se les enseña como una de las curiosidades locales una casa construída en parte con cartas de baraja.

La casa es de piedra, ladrillos y madera, pero la ornamentación se ha hecho exclusivamente con naipes, y los adornos representan los cuatro palos de la baraja.

Aun siendo de naipes en gran parte, no se derriba fácilmente.



Casa en Ashburton, cuya ornamentación es de cartas de baraja.







# Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi





**Horticultor, Haedo.** — La plantación de raíces de espárragos la hará en terreno abonado y removido, trazando surcos de 20 a 30 centímetros de profundidad, distantes un metro uno del otro, en los cuales se colocará un montículo de tierra con abono. Las raíces se depositarán sobre esos montículos, enterrándolas 10 centímetros. Cuando los tallos hayan alcanzado cierta altura, se colocarán tutores-guías. Se escardará con frecuencia.

En otoño se cortarán los tallos, marcando las raíces. En la primavera se abonarán nuevamente con una ligera labor. El segundo año se procederá como queda indicado, y a la tercera primavera se podrán recoger dos o tres espárragos vigorosos. Como en los años anteriores, se triturarán los tallos. A la cuarta primavera, la esparraguera estará en plena producción. Observando los cuidados indicados, el abono podrá hacerse cada dos años.

**R. Luiggi.** — La afección de sus bueyes es debida a un hongo que ataca especialmente a la lengua, faringe y maxilares. Se trata con buen resultado por la medicación yodurada al interior: 6 a 10 gramos de yoduro de potasio por día. A veces el tratamiento debe completarse con una operación quirúrgica.

**Ganadero, Rancul.** — El anglonormando es el caballo mestizo obtenido por el cruzamiento del padrillo pura sangre, o media sangre inglesa, con yeguas normandas. Los productos de estos diversos cruzamientos se denominan anglonormandos. De conformación elegante, el anglonormando posee un vigor y una energía pronunciadas y es muy estimado en Europa y América como caballo para atalaje de lujo y de remonta de caballería. Su uniformidad, sin ser completa, se aproxima al tipo perfecto de la raza asiática.

**H. Pérez, Mendoza.** — Los métodos para destruir los animales que menciona son varios, más o menos prácticos, dependiendo su eficacia de la exactitud en la técnica. Dos clases de elementos se emplean para su destrucción, a saber: líquidos y gases, los cuales se echan en las cuevas ocasionando la asfixia de sus habitantes. Para ello puede emplear el agua que contenga sulfuro de carbono al 10 por 100, u otro específico de los tantos en venta en el comercio.

Respecto a su otra consulta sobre las mejores gallinas ponedoras, se recomiendan, entre otras, la raza catalana de barbita blanca y la Legord.

**Enriqueta Lezica.** — Humedecerá la cabeza de la cotorra con un poco de agua sedativa rebajada, y le hará aspirar vapores de agua durante diez minutos. La mantendrá en una habitación ventilada y templada.

**J. G. de V., Avellaneda.** — Sería conveniente que su planta de culantrillo la trasplantase a otro envase y cambiase la tierra preparando un buen drenaje para quitar todo exceso de humedad. En cuanto a su rosal atacado, lo tratará con una solución de caroína al 10 por 100, aplicándola con una brocha.

**J. M. Pastor, Chivilcoy.** — El tratamiento que usted indica es bueno para la afección de su cerdo infectado; pero lo más eficaz en estos casos es la profilaxis. Sería conveniente, pues, sanear el potrero bajo que posee, que probablemente debe ser el foco de la infección.

* * *

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi. Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Piedras, 150.

Consultorio particular: Maza, 188, (Unión Telefónica 3773, Mitre).

# Los mejores
# Calentadores para baño

## son los "Celestial"





A todo el mundo que los pida
los damos a pagar en

## MENSUALIDADES

a igual precio que al contado

SIN FIADOR

TIPO L. 10. Automático a presión, da 720 litros por hora. Alto 82 ctms., diámetro 30 ctms., en cobre pulido, a........ $ 150
Niquelado, $ 165

Todos los calentadores a presión sirven para dar agua caliente a otras dependencias.

Soportes para calentadores, cada uno a... $ 4.50



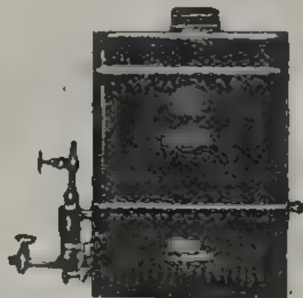
L. 5. Automático a presión, 480 litros por hora. Alto 72 ctms., diámetro 24 ctms., en cobre.. $ 105

Para adquirir un calentador para baño, nos basta su sincera declaración de su ocupación y una entrega al contado, que el mismo interesado fijará.

Tipo cilíndrico, a presión, con lluvia. Para alcohol...... $ 120
Rendimiento agua caliente, litros 10 por minuto. Alto 68 ctms., diámetro 24 ctms.



Tipo lluvia, sin presión, sirve solamente para dar agua caliente a la bañadera, 480 litros por hora. Alto 65 ctms, diámetro 24 ctms.... $ 90



Rectangular, niquelado, con llaves de gas y agua, automático a presión, da 600 litros por hora. Alto 48 ctms., ancho 36 ctms., fondo 22 centímetros.... $ 125



Tipo angular L. 8. Automático a presión. Especial para rinconera.
Rendimiento agua caliente, 600 litros. Construído en cobre y serpentina caño cobre estirado. Alto, 58 ctms. Angulo 25x25 ctms.
Precio, cobre pulido..... $ 125

Los pedidos por carta se contestan en el día.

Para el interior, el embalaje es gratis.

PÍDASE CATÁLOGO

**IMPORTANTE:**
La mejor prueba que podemos dar sobre la bondad del artículo, es que todo interesado puede observar personalmente cómo se fabrica y los materiales que en ellos se emplean; son los únicos que se garanten por su durabilidad y seguridad. No reviste peligro alguno.

**Fabricante: Dante Martiri, Gallo 350, Bs. As.**

Premiado en varias exposiciones

# BANCO PROVEEDOR
DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757 — BUENOS AIRES



# LA ESPÍA DEL FUERTE

Por MAX PEMBERTON

*(Continuación)*

—¡Para vosotros!—decía el hombre, acompañando el salivazo con un gesto despreciativo.—Lo que es ahora, amigos míos, no nos echáis el guante. Vais por mal camino. Antes de las doce fondeará esta cáscara de nuez en Estocolmo, o yo me dejo cortar el pescuezo.

Y Juan Hook ganó la apuesta que se había hecho a sí mismo.

## CAPÍTULO XXI

### Prisionera de amor

Quince días después de la fuga de Cronstadt hallábase Pablo Zassulic sentado junto a una ventana en su casa en el Strand londinense. El reloj de San Martín, en Charing Cross, acababa de dar las nueve y media. Desde su puesto de observación contemplaba Pablo el ir y venir de la multitud, y hacía consideraciones sobre la febril existencia de toda aquella gente. El había visitado la gran metrópoli una o dos veces en los tiempos de su adolescencia. De ahí que no hubiese parado la atención en el interesante espectáculo ofrecido en la vía pública por el Londres madrugador y laborioso. Eran centenares de hombres y de mujeres trotando hacia la fábrica, el taller o el escritorio en busca del jornal cotidiano. Comenzaba entonces la diaria lucha por la existencia de toda aquella vasta muchedumbre; una lucha llena de espantosos dramas o de ridículas comedias.

Todas las notas de la escala social aparecían bien precisas sobre el complicado pentagrama humano. Pasaban las figuras con la rapidez un tanto automática de personajes cinematográficos, sin detenerse un punto, sin disminuir en la más mínimo la marcha, cual si se sintieran hostigados por el demonio de la velocidad. Los coches de punto se cruzaban en mareante enredijo con los ómnibus atestados hasta los topes, y de toda aquella humana colmena se elevaba un zumbido sordo y continuo, semejante al rodar de lejana artillería al galope.

Pablo había oído hablar de Londres como de un lugar de tristezas, de cielo eternamente gris, de atmósfera eternamente cargada de humo o empañada por la niebla. Sin embargo, al contemplar la alegre diafanidad de aquella mañana de primavera, caldeada por un sol casi meridional, pensó que se calumniaba injustamente a la inmensa ciudad. A pesar de hallarse abril en sus comienzos, el ambiente era tibio y perfumado, cual si llegase el viento de algún florido jardín andaluz.

Zassulic había alquilado unas habitaciones lujosamente amuebladas en uno de los barrios de más vida. Instalados allí los dos amantes, exigió Pablo de "La Petite" que ésta permaneciese en absoluta incomunicación con sus amistades hasta que el matrimonio de ambos se llevase a cabo. Y ella había respetado la imposición como si fuera una ley.

—Te debo la vida—habíale contestado sonriente la adorable muchacha.—Te debo la vida, y por tanto, no puedo negarte nada. Pero no me impidas escribir a Dick.

—¡Escribirle!...—le contestó Pablo.—¿Pero no comprendes que eso equivale ahora a denunciar nuestra estancia en Inglaterra?... Temo a tus amistades, a tus parientes. El que te indujo al espionaje será el primero en venir a preguntarte los secretos sorprendidos. Ya sé que tú no les revelarás nada; pero yo no quiero verlos aquí; sobre todo al hombre que pudo causar tu perdición.

—Haré lo que tú quieras, Pablo mío—había replicado la joven, estrechando amorosamente las manos de su salvador.

Mariana empezaba ya a comprender bien el modo de ser de Zassulic; a comprenderlo con aquella íntima apreciación del carácter que sólo puede llegar a obtenerse cuando una inteligencia obra de perfecto acuerdo con la otra. Inmenso como era el amor de Pablo a Mariana, no impedía, sin embargo, que atenacease al capitán el pensamiento de que la gentil cabecita de "La Petite" guardaba aquellos secretos que él custodiara en Cronstadt.



—Venceremos mientras tu corazón sea mío.

Ello era, en efecto, un peligro, ahora que Mariana Best se encontraba ya fuera del alcance de Rusia. No obstante la fuga, Zassulic seguía siendo un militar pundonoroso y un idólatra de la madre patria. El jamás haría traición a su país. Aun después de contraer matrimonio con su amante, habría de continuar con los labios sellados en cuanto pudiese redundar en perjuicio del imperio y del emperador. En cuanto a Mariana, tenía Zassulic la convicción de que no revelaría nada de lo sorprendido en tierras extrañas.

Más aún preocupaba al enamorado oficial el negro problema del porvenir. Hijo de un noble ruso, no se le alcanzaba para qué podría servir la aristocrática y vana educación recibida. El contraer matrimonio en seguida significaría arrojarse ciegamente en el mar de la vida, confiando en que el viento del destino lo llevase a una orilla hospitalaria. Lo apenaba, pues, pensar la mísera y difícil existencia que tendría que llevar Mariana durante los primeros años de vida común.

—Somos dos niños arrastrados a la ventura sobre unas tablas por las corrientes del océano—dijo un día Zassulic a "La Petite".—Sólo Dios sabe cómo y dónde terminaremos la jornada. Pero sea como quiera, la acabaremos juntos... ¿Verdad, vida mía?

A esta pregunta contestó Mariana, echando los brazos al cuello de su amado:

—Venceremos mientras tu corazón sea mío.

La escena anterior ocurrió al día siguiente de llegar a Londres los fugitivos. Habíalos llevado a establecerse en el centro de la ciudad, más que un propósito definido, la esperanza de que el inmenso Londres los protegiese. Aunque Mariana ansiaba ver a su hermano, contemplar de nuevo los floridos jardines de Devonshire, absteníase de manifestarlo a su amante. Ella no haría en lo sucesivo más que lo que él quisiera. Además, se juraba en su fuero interno hacerle olvidar lo ocurrido y ser aún más que su aliada en la penosa batalla que debían reñir contra la necesidad, el brazo más poderoso y el más incansable.

Zassulic se lo merecía todo, según ella pensaba. Por salvarla de la ignominia del presidio y quizá de la muerte, acababa de romper con todo el mundo, de perder su carrera y hasta su fortuna. Ella lo salvaría, ella trabajaría por los dos, ella acabaría por hacer ahorrillos, que servirían para comprar allá, en un rincón del Devonshire, una casita alegre y soleada, donde pasar tranquilamente la vejez. Grande, colosal, era la empresa que iba a echar sobre sus débiles hombros de mujer; pero no sentía desalientos; otras más débiles que ella triunfaban. Precisamente, aquélla era la mejor época del año para encontrar un empleo.

Tales eran los propósitos y tales las esperanzas de la muchacha. Mas la realidad no correspondía por el pronto a semejantes castillos en el aire. Los fugitivos habían llegado directamente de Estocolmo, estableciéndose en su confortable pisito amueblado del Strand. A fin de cubrir las conveniencias sociales, pasaban como hermanos; superchería fácilmente admisible, por cuanto Zassulic hablaba el inglés a la perfección. Mariana, fiel a la promesa hecha a su amante, no había aún puesto los pies en la calle desde que llegaron.

Recordando Pablo una tarde que cierto compañero de estudios, llamado Feodoro Talvi, estaba entonces de agregado o secretario en la embajada rusa en Londres, se atrevió a escribirle, exponiéndole su situación y sus planes. Lo mismo hizo Zassulic con su pariente, el príncipe Tolma, a la sazón en la capital de Francia. Tanto a uno como a otro les decía, a vuelta de muchos razonamientos: "No soy un traidor; estoy en tierra extranjera; pero guardaré los secretos de Rusia. Mi patria puede confiar en que no he de venderla".

*(Continuará).*

## Estufa Higiénica Francesa
# L'ETINCELANTE



Es la chimenea más perfeccionada y la más higiénica en venta actualmente. Resume todos los progresos científicos de la calefacción moderna por los notables perfeccionamientos patentados introducidos en su construcción, destacándose como uno de los principales su "QUEMA OXIDO DE CARBONO".

**Precio desde $ 70**

## Caloríferos a kerosene
### EXPRESS y STAR



Sin olor
Sin humo
Sin tubo

PRECIO DESDE
**$ 9**

30 modelos diferentes

NOVEDAD

Caloríferos esmaltados de colores inalterables.

Pedir catálogo núm. 1

# STAR



es la
**LÁMPARA**
que Vd. necesita para las veladas tan largas del invierno.

Su esplendor es de 90 bujías.

Consume un litro de petróleo en 16 horas.

Tenemos un surtido completo de todas clases de lámparas.

Pidan catálogo especial, Núm. 10

## Calentador a gas artificial
### "El Imperial"



De gran utilidad para familias, estancieros, comerciantes, etc.

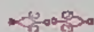
SIN OLOR — SIN HUMO
SIN BOMBA — SIN PELIGRO

Funciona con nafta solamente.
**Consume 3 centavos por hora.**

Con este calentador, usted tiene en su casa el gas a su disposición a cualquier hora del día o de la noche.

Pidan catálogo especial.

# ANDERSON, CLERGET & C^ÍA.

47, calle MAIPÚ, 49  BUENOS AIRES

# CHINATO GARDA



## ¡Qué delicioso aperitivo!




PROPIETARIOS
EXCLUSIVOS:

VÍCTOR M. PIAGGIO & C[IA.]

Calle TACUARÍ 1542 — Buenos Aires

SUCURSAL:

Calle Corrientes 309 — Rosario de Santa Fe

Precio del ejemplar: En la Capital, $ 0.20 — En el interior, $ 0.25.